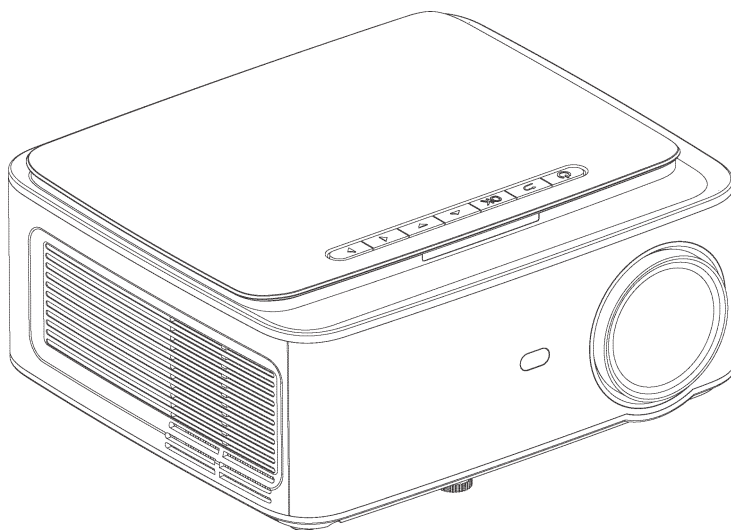




Vision Pro - Projektor Multimedialny LED

Model: ESP-450FHD

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Przed rozpoczęciem korzystania z projektora należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

Spis treści

Ważne środki bezpieczeństwa.....	1
Informacje o projektorze.....	2
Pilot zdalnego sterowania.....	4
Instalacja projektora.....	5
Ustawienie standardowe.....	5
Metoda instalacji.....	6
Włączanie/wyłączanie projektora.....	7
Regulacja ostrości.....	7
Instrukcja obsługi interfejsu.....	8
Jak wybrać źródło sygnału.....	8
Jak połączyć się z WiFi.....	8
Jak korzystać z ustawień projekcji.....	10
Jak korzystać z iOS Cast.....	11
Jak korzystać z Miracast.....	12
Jak odtwarzać pliki z dysku USB.....	13
Obsługiwane formaty multimedialnych.....	13
Rozwiązywanie problemów.....	14
Specyfikacja.....	15

Ważne środki bezpieczeństwa

Instalacja

- Aby uzyskać lepszy obraz, należy używać projektora podczas zaciągania kurtyny lub w ciemnym pomieszczeniu.
- Należy używać projektora ostrożnie, upuszczenie lub uderzenie może spowodować uszkodzenie części lub spowodować rozmycie obrazu i nieprawidłowe wyświetlanie.

Zasilanie

- Zachowaj ostrożność podczas korzystania z przewodu zasilającego, unikaj nadmiernego zginania; uszkodzenie przewodu zasilającego może spowodować porażenie prądem i pożar.
- Lepiej jest odłączyć przewód zasilający po wyłączeniu zasilania.

Czyszczenie

- Najpierw odłącz kabel zasilający.
- Regularnie czyść obudowę wilgotną szmatką, można użyć neutralnego detergentu.
- Należy używać ściereczki do okularów lub papieru do obiektywów, aby nie porysować obiektywu.
- Należy regularnie czyścić otwory wentylacyjne projektora i głośniki za pomocą szczotki, w przeciwnym razie wentylacja zostanie zablokowana.

Uwaga na wysokie temperatury

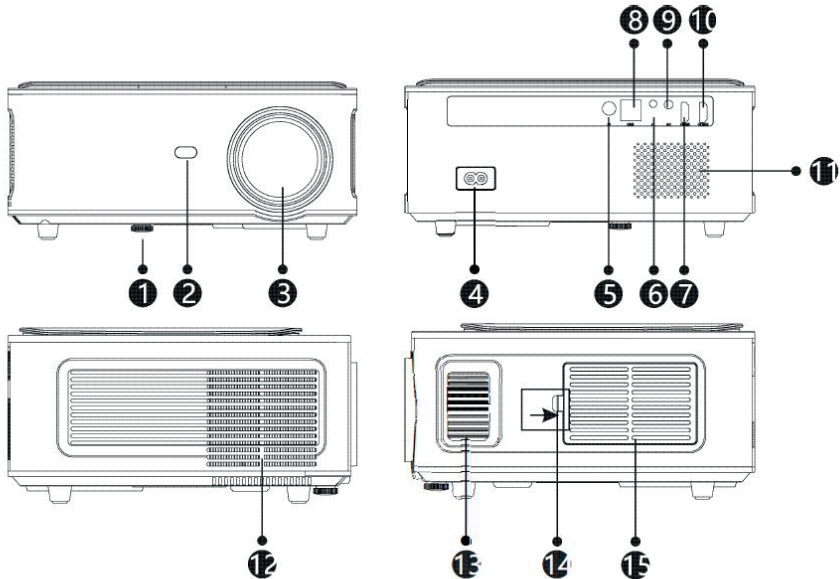
- Podczas projekcji lub po zakończeniu, port wylotowy w pobliżu będzie bardzo gorący, dotknięcie go spowoduje oparzenie.
- Podczas projekcji nie należy patrzeć w obiektyw obiektywu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie oczu.

Wskazówki dotyczące ciepła

- Nie demontuj projektora, w przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem, a demontaż wpływa na normalną gwarancję.
- Nie należy umieszczać żadnych płynów ani ciężkich przedmiotów na projektorze.
- Aby zapewnić stabilność rozpraszania ciepła, przed uruchomieniem należy otworzyć wspornik wysokości w dolnej części projektora.

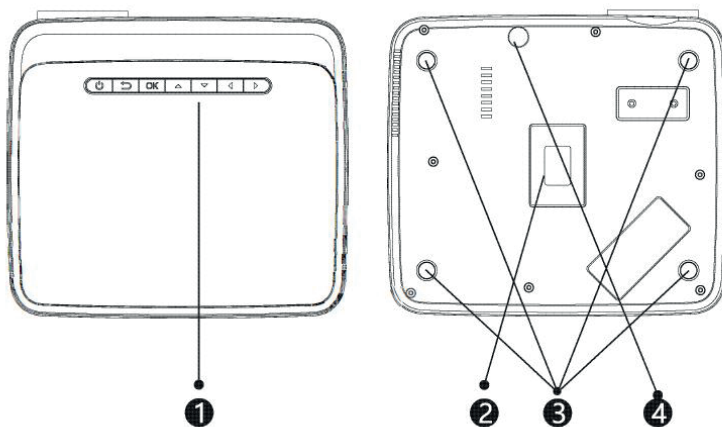
Informacje o projektorze

Projektor może odbierać sygnał wideo o wysokiej rozdzielczości i kompozytowy sygnał wideo oraz obsługiwać wejście i wyjście stereofonicznego sygnału audio. Aby podłączyć projektor i inny sprzęt audio zgodnie z własnymi potrzebami, należy zapoznać się z poniższym rysunkiem.

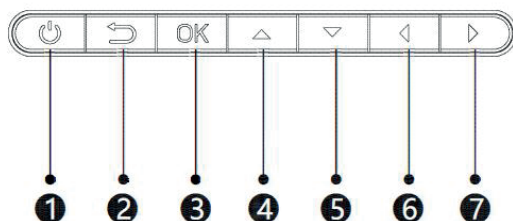


- | | |
|---|---|
| 1. Regulacja poziomu podpórki | 8. Port USB |
| 2. Odbiornik podczerwieni | 9. Port AV |
| 3. Soczewka obiektywu | 10. Port HDMI2 |
| 4. Złącze zasilania | 11. Głośnik |
| 5. Podczerwień dla pilota zdalnego sterowania | 12. Otwór chłodzący |
| 6. Port 3,5 mm dla wyjścia audio | 13. Regulacja Ostrości (brak, gdy model posiada funkcję zdalnego ustawiania ostrości) |
| 7. Port HDMI | 14. Przycisk zdejmowanej osłony przeciwpyłowej |
| | 15. Zdejmowana osłona przeciwpyłowa |

Informacje o projektorze

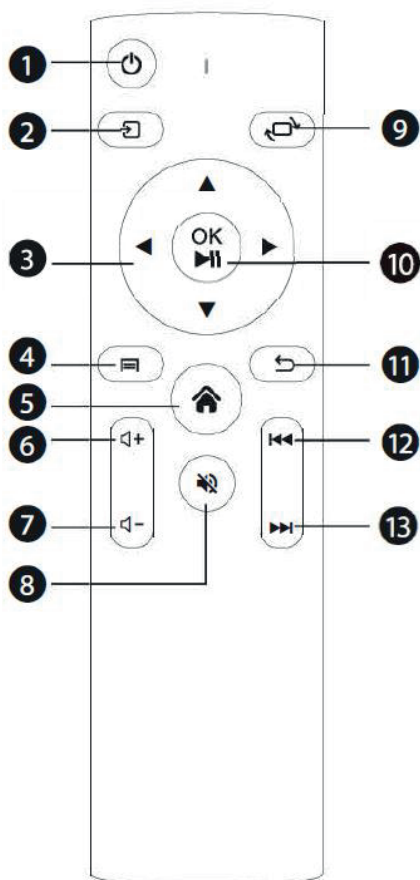


1. Przyciski (obraz 1)
2. Etykieta
3. Otwory do montażu projektora
4. Regulacja wysokości podstawki



1. Przycisk zasilania
2. Wyjście
3. Przycisk OK
4. W górę
5. W dół
6. W lewo
7. W prawo

Pilot zdalnego sterowania



1. Zasilanie
2. Wybór źródła sygnału
3. Przyciski kierunkowe
4. Menu
5. Strona główna
6. Głośność +
7. Głośność -
8. Wyciszenie
9. Odwracanie obrazu
10. Przycisk potwierdzenia (odtwarzanie i pauza)
11. Powrót
12. Poprzedni (lub Ostrość "-" w modelu z funkcją zdalnego ustawiania ostrości)
13. Następny (lub Ostrość "+" w modelu z funkcją zdalnego ustawiania ostrości)

Instalacja projektora

Ustawienie standardowe

Aby dostosować rozmiar obrazu i odległość (od obiektywu do ekranu), należy zapoznać się z poniższą tabelą.

Proporcje	16:9
Rozmiar (cale)	Odległość (m)
50	1.70
70	2.38
100	3.30
120	3.97

Rozmiary obrazów podane w powyższej tabeli mogą różnić się o $\pm 3\%$. Jeśli odległość jest mniejsza niż dane minimalne i większa niż dane maksymalne, obraz może być rozmyty.

Instalacja projektora

Metoda instalacji

W celu zamontowania projektora na suficie należy skontaktować się z profesjonalnym instalatorem.

Ostrzeżenie:

1. Nieprawidłowy montaż projektora na suficie lub powierzchni może spowodować jego uszkodzenie.
2. Projektor powinien być używany wyłącznie w środowisku, w którym temperatura nie przekracza zakresu 5°C -35°C . Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować awarię projektora.
3. Nieprawidłowe działanie może wystąpić, jeśli projektor jest narażony na działanie kurzu, wilgoci lub dymu.
4. Słaba wentylacja może spowodować przegrzanie, co może doprowadzić do uszkodzenia projektora lub zagrożenia życia.

Włączanie/wyłączanie projektora

Po podłączeniu projektora do źródła zasilania projektor przechodzi w tryb gotowości, a wskaźnik sygnału na obudowie świeci na czerwono.

Włączanie: Naciśnij przycisk zasilania na obudowie lub przycisk zasilania na pilocie zdalnego sterowania, wskaźnik zmienia kolor na niebieski i przejdzie w stan pracy.

Wyłączenie: Podczas działania projektora, naciśnij przycisk zasilania na obudowie lub przycisk zasilania na pilocie zdalnego sterowania, wskaźnik zmienia kolor z niebieskiego na czerwony, a projektor zostanie wyłączony.

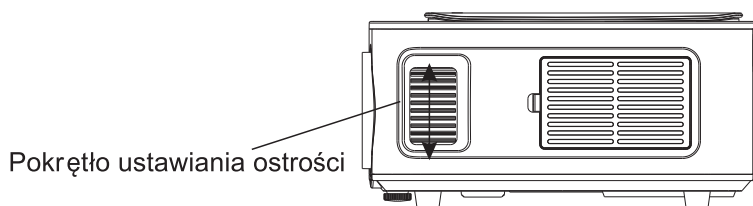
Regulacja ostrości

Regulacja ostrości

W przypadku modelu z funkcją zdalnego ustawiania ostrości, ostrość reguluje się za pomocą przycisków na pilocie.

W przypadku modelu z manualną regulacją ostrości:

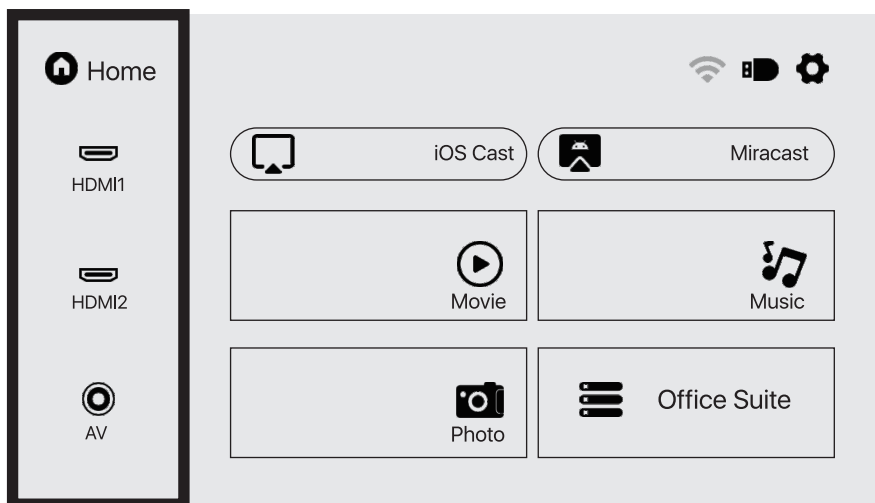
Obróć pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby doprowadzić pokrętkę do końca, a następnie powoli obróć pokrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Jednocześnie uważnie obserwuj piksele na ekranie do momentu uzyskania najlepszej ostrości.



Instrukcja obsługi interfejsu

Jak wybrać źródło?

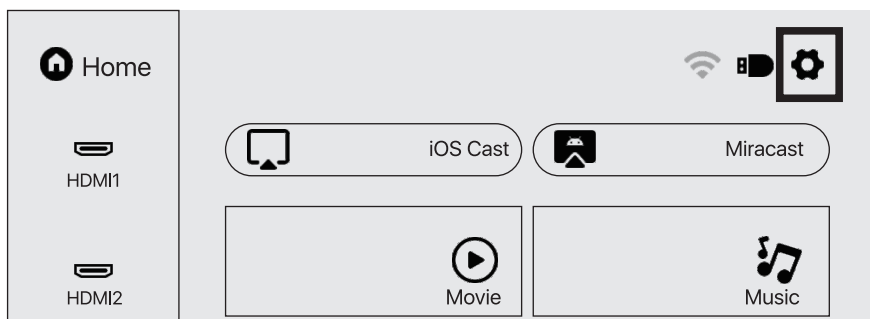
Wybierz kanał źródłowy, który chcesz wprowadzić na liście po lewej stronie głównego interfejsu, np. HDMI 1 / HDMI 2 / AV, a następnie naciśnij przycisk "OK" na pilocie, aby wybrać odpowiednie źródło obrazu.



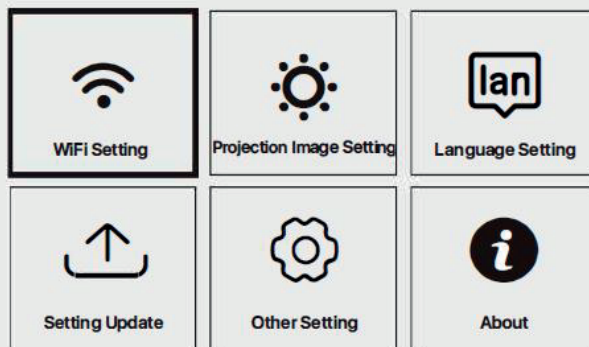
Jak połączyć się z Wi-Fi

Wybierz ikonę ustawień w prawym górnym rogu głównego interfejsu, naciśnij przycisk "OK" na pilocie zdalnego sterowania, aby wejść do ustawień i wybierz "WiFi Setting".

Po wejściu do interfejsu, wybierz WiFi, z którym chcesz się połączyć z poniższej listy, a następnie wprowadź hasło i połącz się z siecią.



Instrukcja obsługi interfejsu



◀ WiFi Setting

WIFI ON/OFF



GZRGAL-C

TP

BMW

Instrukcja obsługi interfejsu

Jak korzystać z ustawień projekcji

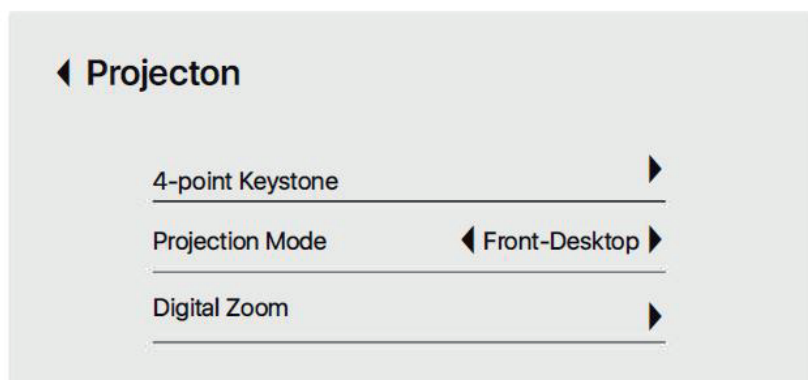
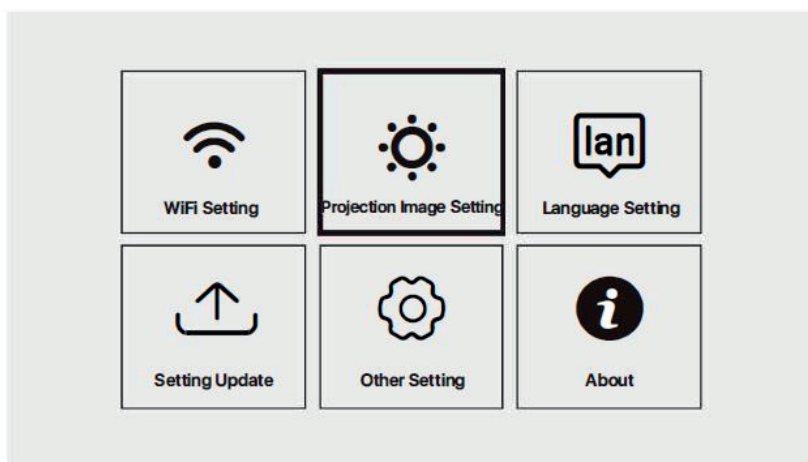
Wybierz ikonę ustawień w prawym górnym rogu głównego interfejsu, a następnie naciśnij przycisk "OK" na pilocie zdalnego sterowania, aby wejść do interfejsu ustawień i wybrać "Projection Image Setting".

Po wejściu do interfejsu wybierz żądany tryb w ustawieniach projekcji.

Ręczna korekcja geometrii obrazu: 4-punktowa korekcja geometrii obrazu

Tryb projekcji: Pulpit przedni/ Pulpit tylny/ Sufit przedni/ Sufit tylny

Zoom cyfrowy: 50%-100%



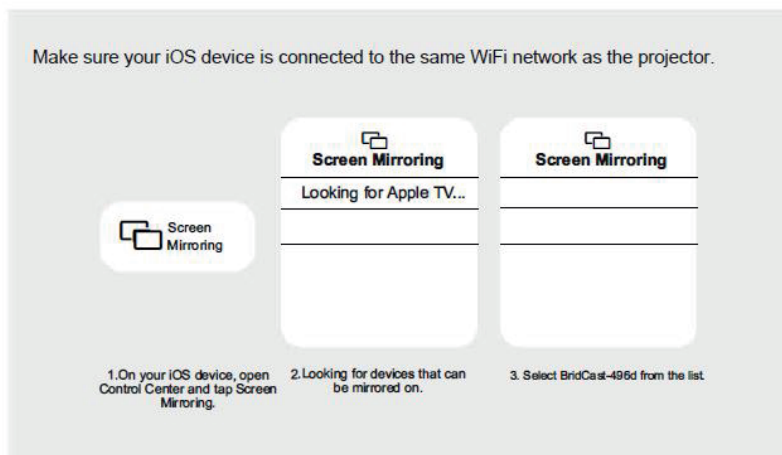
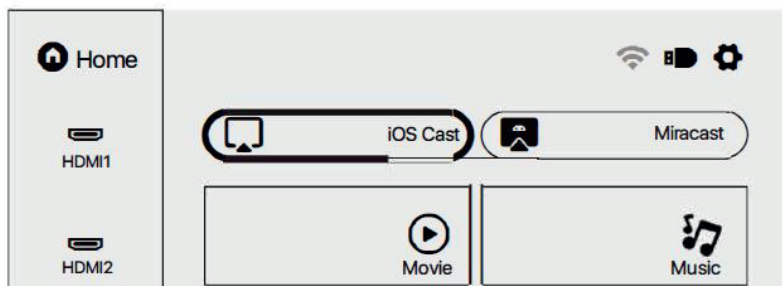
Instrukcja obsługi interfejsu

Jak korzystać z iOS Cast

W głównym interfejsie wybierz "iOS Cast", naciśnij przycisk "OK" na pilocie zdalnego sterowania, aby wejść do interfejsu, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami.

Uwaga: Aby korzystać z iOS Cast lub zaktualizować projektor po raz pierwszy, projektor musi być podłączony do Internetu.

1. Urządzenie iOS i projektor muszą być podłączone do tej samej sieci.
2. Otwórz centrum sterowania urządzenia iOS i wybierz opcję Screen mirroring.
3. Wybierz odpowiednią nazwę urządzenia projektora.

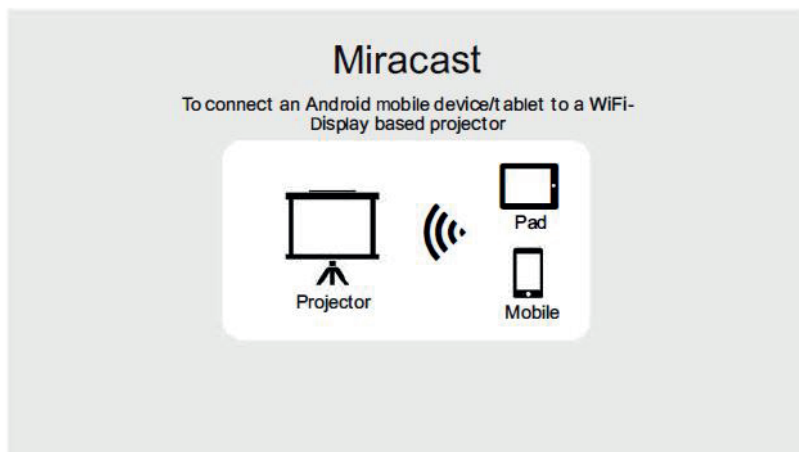
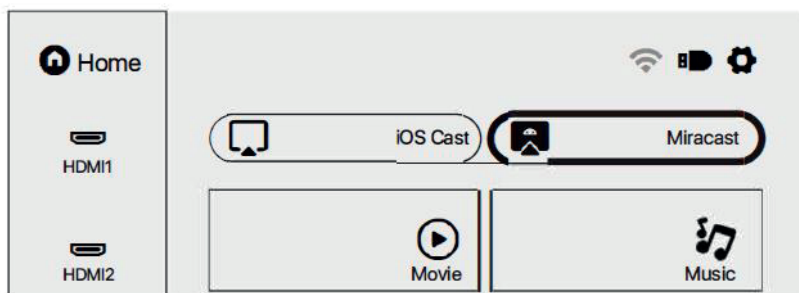


Instrukcja obsługi interfejsu

Jak korzystać z Miracast

Wybierz "Miracast" w głównym interfejsie i naciśnij przycisk "OK" na pilocie zdalnego sterowania, aby wejść do interfejsu, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami.

1. Włącz WIFI urządzenia z systemem Android. (Zaleca się, aby projektor był podłączony do tego samego routera lub aby sieć WIFI urządzenia z systemem Android nie była podłączona do żadnego routera).
2. Włącz "Wireless Display" na urządzeniu z systemem Android.
3. Wybierz odpowiednią nazwę urządzenia projektora.



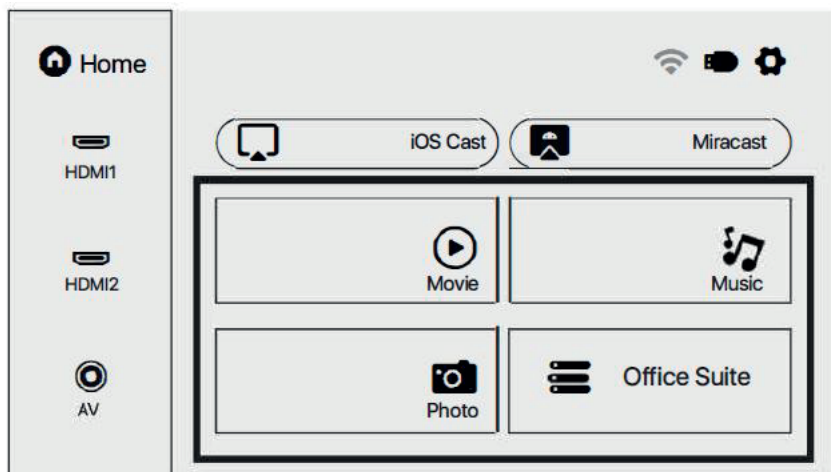
1. Na telefonie/ tablecie z systemem Android otwórz menu ustawień.
2. Uzyskaj dostęp do ustawień wyświetlania lub dublowania ekranu.
3. Wybierz odbiornik Miracast: NEWLINK-xxxx

Instrukcja obsługi interfejsu

Jak odtwarzać pliki z dysku USB

Wybierz żądaną kategorię "film", "muzyka", "zdjęcia" lub "Pakiet Office" w głównym interfejsie i naciśnij przycisk "OK" na pilocie zdalnego sterowania, aby przejść do odpowiedniej kategorii.

Następnie znajdź plik, który chcesz odtworzyć w tej kategorii, rozpocznij odtwarzanie naciskając przycisk "OK". (Nie można wejść do żądanej kategorii bez podłączenia dysku USB).



Obsługiwane formaty multimedialnych

Format wideo: 3GP/AVI /FLV/MP4/MPG/VOB/ TS/M2TS/DAT/MKV

Format audio: MP3/APE/AAC/FLAC/OGG/ WAV/ WMA/MID/DTS/

M4A Format obrazu: BMP/ JPG/ PNG/ JPEG



Ten model nie obsługuje dekodowania dźwięku Dolby ze

względu na prawa autorskie patentu Dolby.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwe przyczyny
1. Kontrolka nie działa po włączeniu przełącznika zasilania.	Kabel zasilający nie jest prawidłowo podłączony
	Przełącznik zasilania jest uszkodzony
2. Projektor nie działa podczas korzystania z pilota zdalnego sterowania.	Włącznik zasilania jest wyłączony.
	W pilocie nie ma baterii lub baterie są rozładowane
	Pilot nie jest skierowany na odbiornik podczerwieni
	Odbiornik podczerwieni znajduje się pod silnym oświetleniem.
3. Brak obrazu	Źródło sygnału wejściowego może być nieprawidłowe.
	Brak sygnału wejściowego.
	Kabel zasilający nie jest podłączony.
	Jeśli w trybie pracy z komputerem częstotliwość wyjściowa komputera nie wynosi 50-60 Hz. Upewnij się, że wyjście PC jest podłączone do projektora.
	W przypadku korzystania z laptopa należy sprawdzić, czy sygnał wyjściowy to HDMI1 lub HDMI2.
4. Automatyczne wyłączenie	Wentylacja projektora jest zablokowana.
	Napięcie nie jest stabilne.
	Projektor przegrzał się - sprawdź, czy wentylator nie jest uszkodzony.

Specyfikacja

- Technologia projekcji: 5" Wyświetlacz LCD TFT
- Rozdzielczość natywna: 1920x1080
- Odwracanie obrazu: 360°
- Tryb projekcji: Przedni pulpit / Tylne pulpit / Przedni sufit / Tylne sufit
- Obiektyw: 5 soczewek optycznych
- Współczynnik proporcji: 16:9 i 4:3
- Typ lampy: Lampa LED, żywotność 50 000 godzin
- Rozmiar obrazu: 40-150 cali
- Zoom cyfrowy: 50%-100%
- Napięcie robocze: AC100-240V/50-60Hz
- Rozmiar projektora: 260x230x110mm
- Waga netto: 2,2 kg



Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE:

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.



Deklaracja zgodności z UE

Niniejszym firma Batna sp. z o.o. oświadcza, że sprzęt typu ESP-450FHD jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU.

Importer/podmiot odpowiedzialny:
Extralink24, 1 Maja 23 , 42-202 Częstochowa
www.extralink24.com



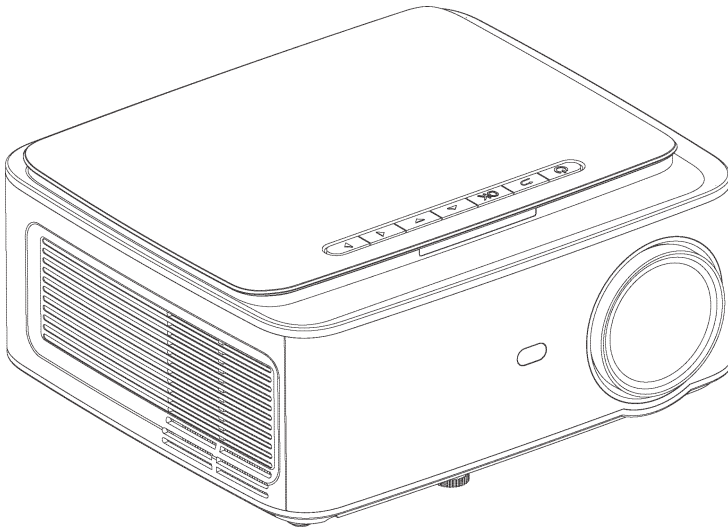
Terminy HDMI i HDMI High-Definition Multimedia Interface oraz logo HDMI są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy HDMI Licensing Administration, Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach,



LED Projector

Model:ESP-450FHD

USER MANUAL



Please read the manual carefully
before operating projector.

Contents

Important Safeguards.....	1..
Projector Knowledge.....	2..
Remote Control.....	4..
Projector Installation.....	5..
Standard Setting.....	5..
Installation Method.....	6..
Turn the Projector Operation On/Off.....	7..
Focus Adjustment.....	7..
Interface Operation Instructions.....	8..
How to Select the Source.....	8..
How to Connect to WiFi.....	8..
How to Use Projection Settings.....	10
How to Use iOS Cast.....	11..
How to Use Miracast.....	12..
How to Play Files in USB Disk.....	13
Multimedia Format Supported.....	13
Troubleshooting.....	14..
Specifications.....	15..

Important Safeguards

Installation

- To get a better watching, please use this projector while drawing the curtain or in a dark room.
- Please use the projector carefully, dropping or crashing may damage parts or result in blurred images and abnormal displaying.

Power

- Be careful while using the power cord, avoid excessive bending; the damage of power cable may cause electric shock and fire.
- It is better to unplug the power cord after power off.

Cleaning

- Unplug the power cable firstly.
- Clean the shell regularly with a damp cloth, neutral detergent can be used.
- Please use a glasses cloth or lens paper, not to scratch the lens.
- Please clean projector's vents and speakers regularly by banister brush, or the ventilation will be blocked.

High Temperature Attention

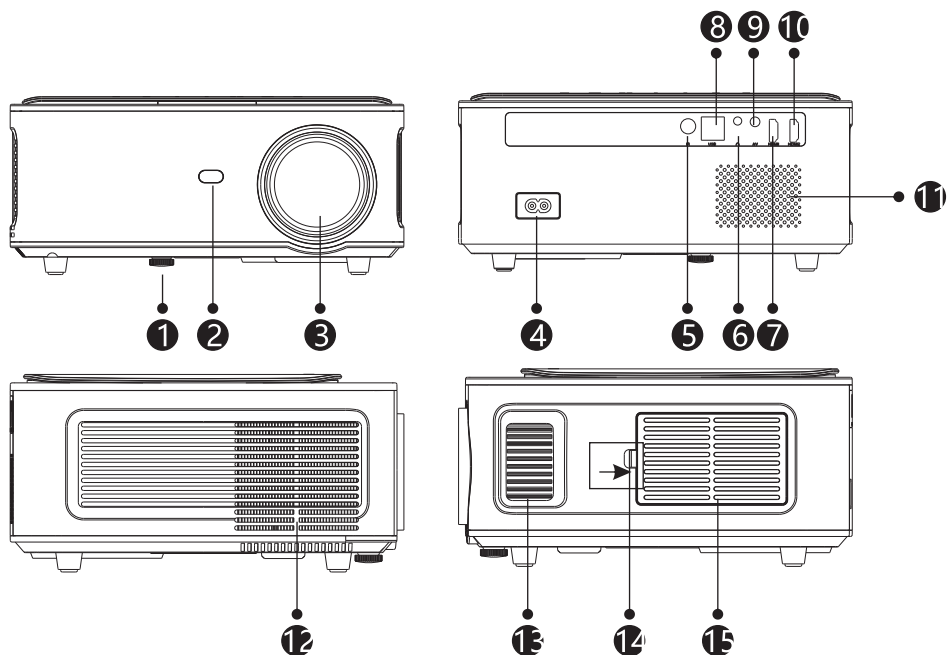
- While projection or just finishing, the exhaust port nearby will be very hot, if touch it, would get scald.
- While projection, please do not look the lens directly, or may hurt eyes.

***Warm Tips**

- Do not disassemble the projector, if not, there will be a risk of electric shock, and the disassembling affect the normal warranty.
- Please do not put any liquid or heavy stuff on the projector.
- To ensure the stability of heat dissipation, please open the height bracket in the bottom of the projector before starting.

Projector Knowledge

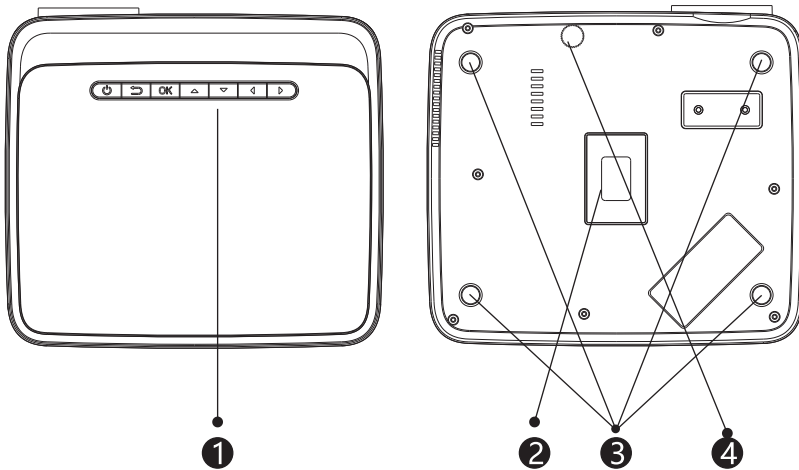
Projector can input high-definition video signal and composite video signal, and support stereo audio signal input and output. Please refer to the following figure to connect the projector and other audio equipment according to your own needs.



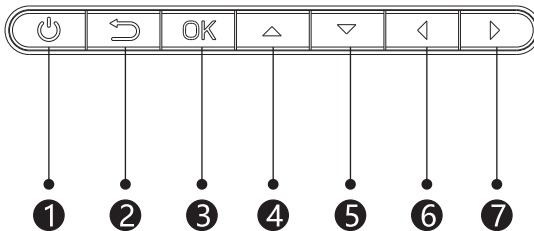
1. Level-Stand Adjustment
2. IR receiver
3. Focus Lens
4. Power Switch
5. IR for remote control
6. 3.5mm port for audio output
7. HDMI 1 port

8. USB port
9. AV port
10. HDMI2 port
11. Speaker
12. Cooling window
13. Focus
14. Switch of removable dust cover
15. Removable dust cover

Projector Knowledge



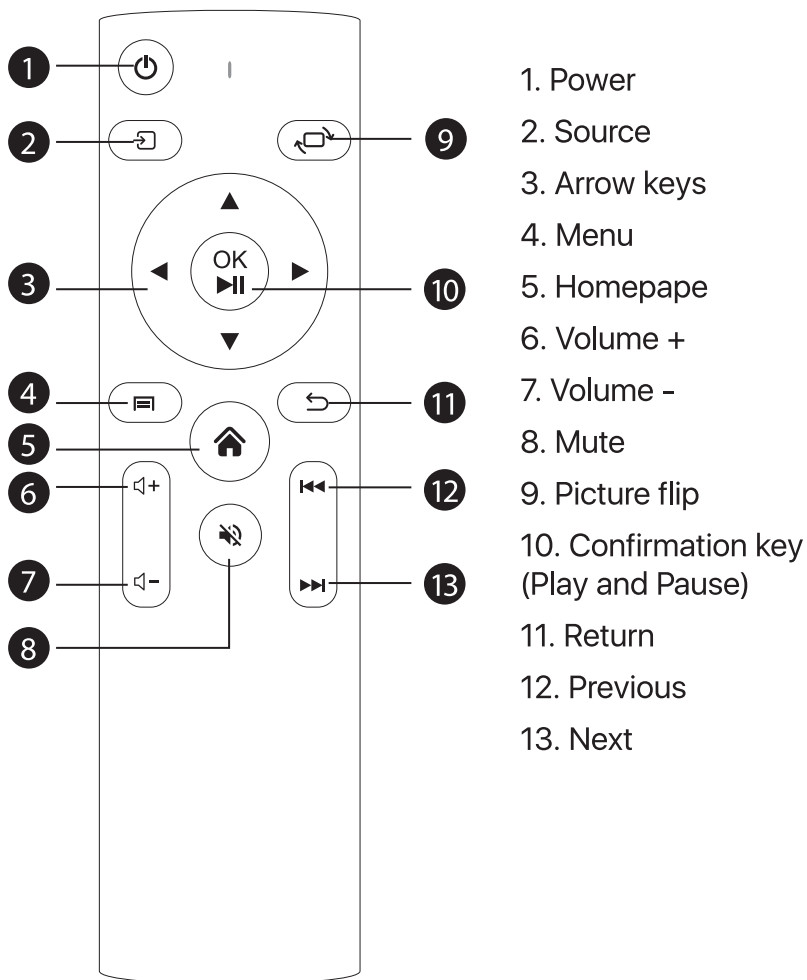
1. Keystrokes (picture 1)
2. Rating label
3. Projector mount holes
4. Level-stand adjustment



(picture 1)

1. Power Key
2. Exit
3. OK Key
4. Up Key
5. Down Key
6. Left Key
7. Right Key

Remote Control



Projector Installation

Standard Setting

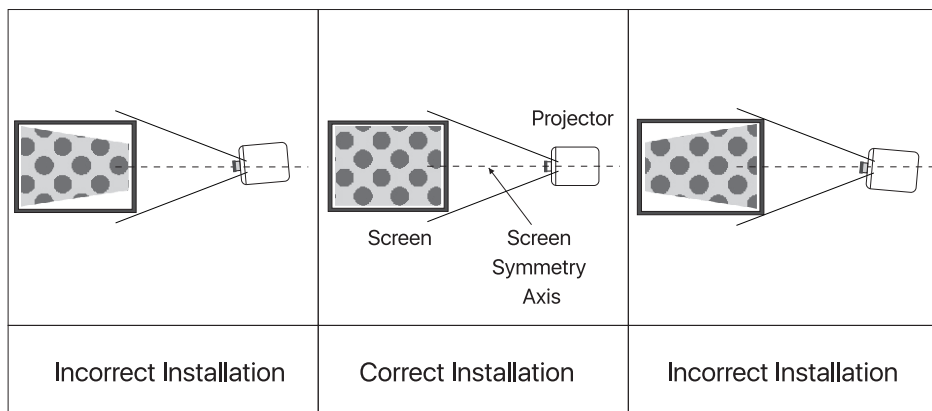
Please refer to the following table to adjust your picture size and distance. (from the lens to the screen).

Aspect ratio	16:9
Picture size (inch)	Projection distance (m)
50	1.70
70	2.38
100	3.30
120	3.97

Please allow $\pm 3\%$ to the image sizes in the table above. If the distance is less than min data and more than max data, the image could be blurry.

Warning:

Please check the diagram below for the trapezoid adjustment.

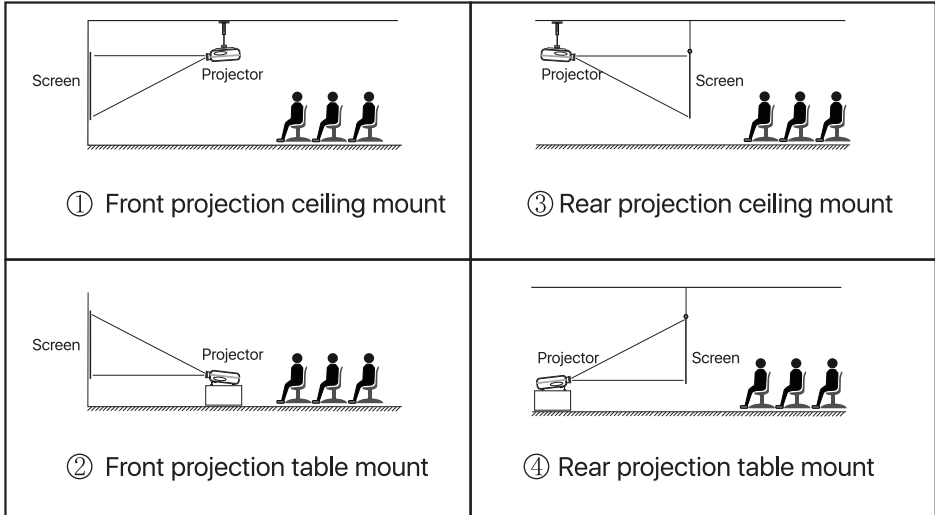


Projector Installation

Installation Method

Contact a professional installer to mount this projector to a ceiling.

Follow the instructions below for the correct projector positions.



Warning:

1. The projector may be damaged beyond repair if it is incorrectly mounted on a ceiling or on a surface.
2. The projector should only be used in an environment where the temperature does not exceed the range of 5°C - 35°C . Projector malfunction may occur if this is not adhered to.
3. Malfunction may occur if the projector is subjected to dusty, wet, moist or smoky conditions.
4. Poor ventilation could cause overheating which could lead to damage to the projector as well as a life threatening situation.

Turn the Projector Operation On/Off

When the projector is connected to a power source, the projector enters standby and the cover signal indicator is red.

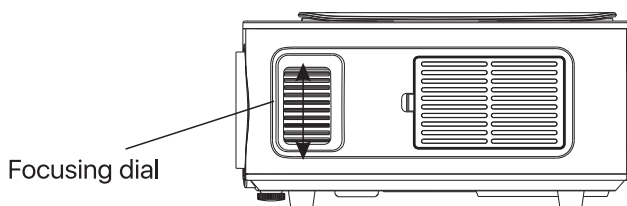
Operation on: Press the power key on the body or the power key on the remote control, the indicator will turn blue and enter the working state.

Operation off: In the working state, press the power key of the body or the power key on the remote control, the indicator changes from blue to red, and the projector is turned on.

Focus Adjustment

Focus Adjustment

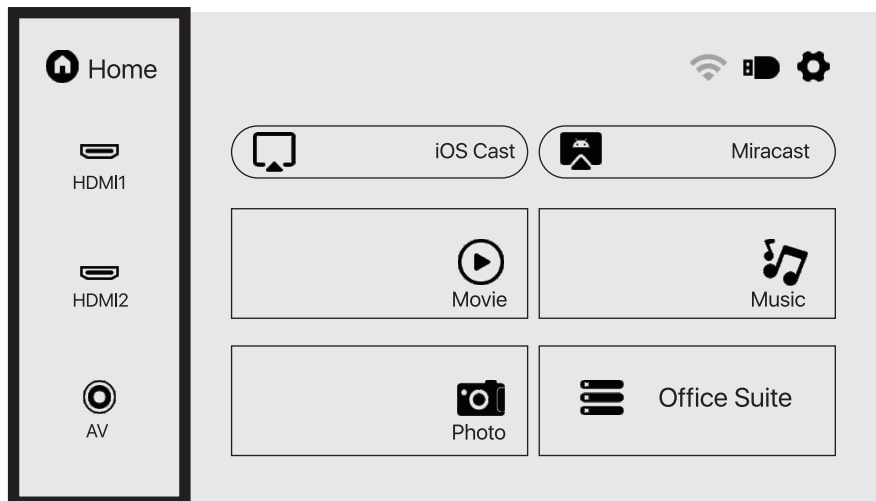
Turn the trackwheel clockwise to bring the trackwheel to the end, then slowly rotate the trackwheel counterclockwise. At the same time, carefully observe the pixels on the screen. When the image particles are the clearest (Subjed to the middle of the image), the pixels on the screen are the best focus of the lens.



Interface Operation Instructions

How to Select the Source

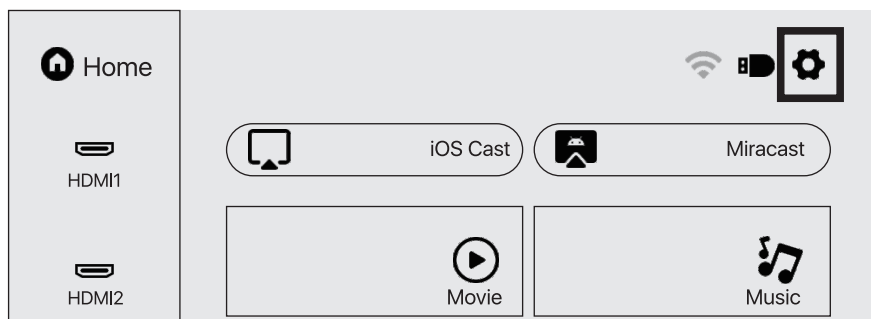
Select the source channel you want to enter in the list on the left side of the main interface, such as HDMI 1 / HDMI 2 / AV, then press the "OK" key on the remote control to enter the corresponding source interface.



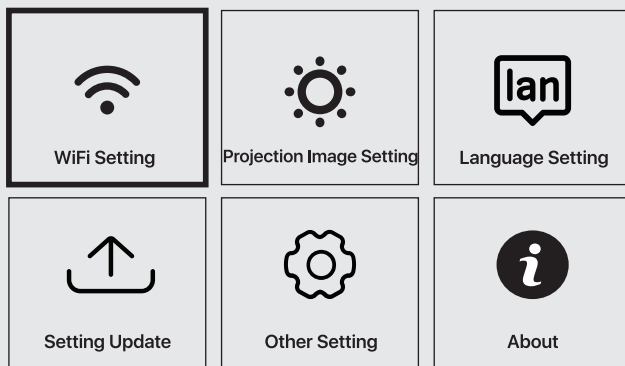
How to Connect to WiFi

Select the settings icon in the upper right corner of the main interface, press the "OK" key on the remote control to enter the settings interface, and select "WiFi Setting".

After entering the interface, select the WiFi you want to connect to in the list below, then enter the password and complete the connection. Connected will be displayed behind the successfully connected WiFi.

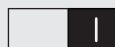


Interface Operation Instructions



◀ WiFi Setting

WIFI ON/OFF



GZRIGAL-C

TP

BMW

Interface Operation Instructions

How to Use Projection Settings

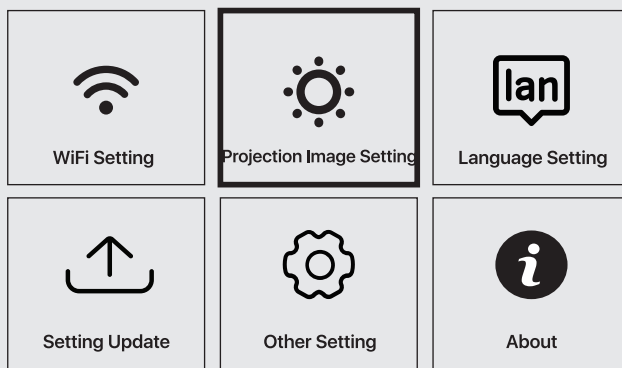
Select the settings icon in the upper right corner of the main interface, and then press the "OK" key on the remote control to enter the settings interface and select "Projection Image Setting".

After entering the interface, select the mode you want in the projection settings.

Manual Keystone: 4-point Keystone

Projection mode: Front-Desktop / Rear-Desktop / Front-Ceiling / Rear-Ceiling

Digital Zoom: 50%-100%



◀ Projection

4-point Keystone



Projection Mode

◀ Front-Desktop ▶

Digital Zoom



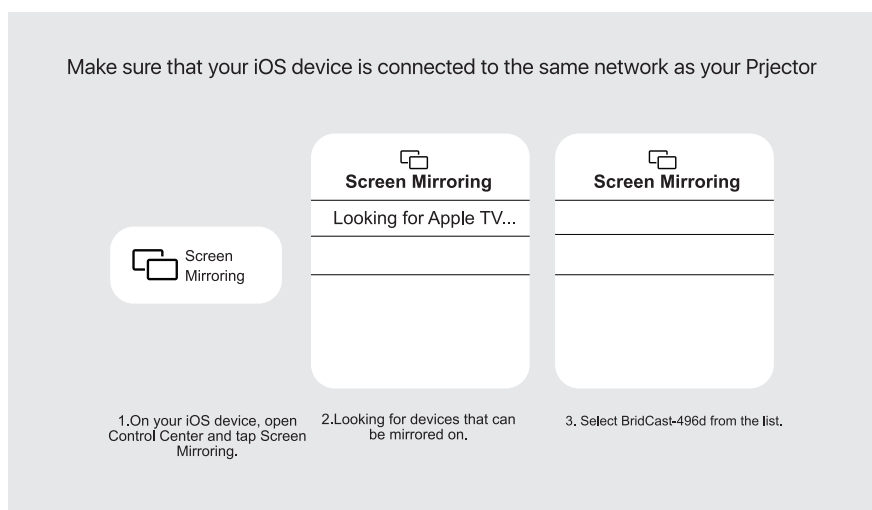
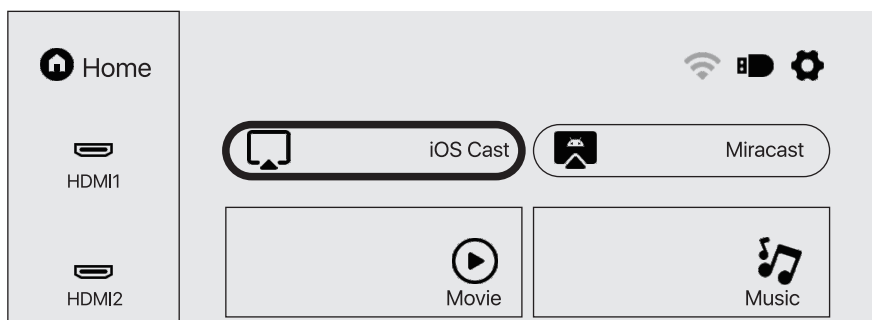
Interface Operation Instructions

How to Use iOS Cast

In the main interface, select "iOS Cast", press the "OK" key on the remote control to enter the interface, and then set up in the order in the interface.

Note: The projector needs to be connected to the Internet for using the iOS Cast or upgrading the projector for the first time

1. The iOS device and the projector are connected to the same network
2. Open the control center of the iOS device and select Screen mirroring
3. Choose the corresponding projector device name.

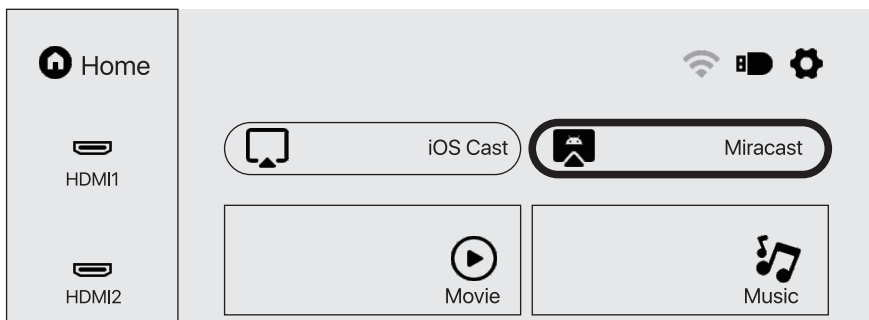


Interface Operation Instructions

How to Use Miracast

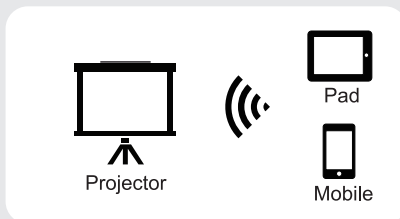
Select "Miracast" in the main interface and press the "OK" key on the remote control to enter the interface, and then set up in the order in the interface.

1. Turn on the WIFI of the Android device. (It is recommended that the projector is connected to the same router or the WIFI of the Android device is not connected to any router).
2. Turn on the "Wireless Display" of the Android device.
3. Select the corresponding projector device name.



Miracast

To connect Android Mobile/Pad Device with Projector Based on WiFi-Display Tehenology



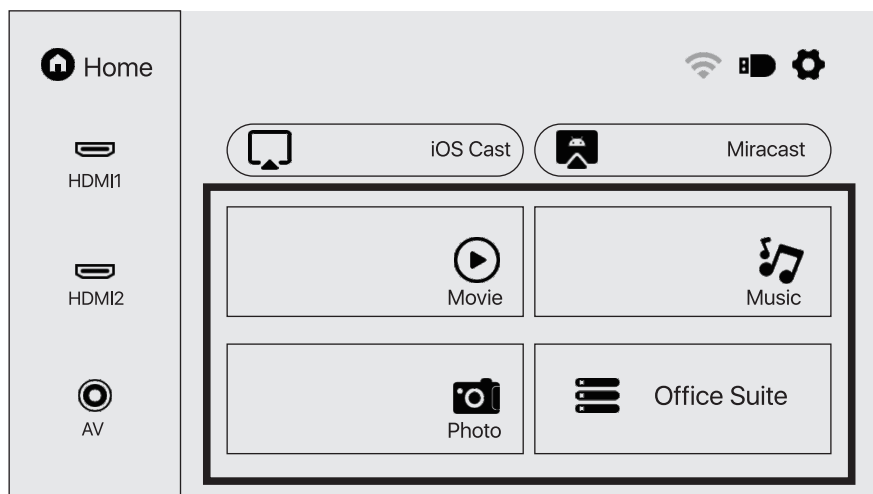
1. On your Android Mobile/Pad, open the settings menu.
2. Access your display settings or screen-mirroring.
3. Select your Miracast receiver: NEWLINK-8a41

Interface Operation Instructions

How to Play Files in USB Disk

Select the required category "movie", "music", "photo" or "Office Suite" in the main interface, and press the "OK" key on the remote control to enter the corresponding category.

Then find the file you want to play in that category, start playing by pressing "OK" key. (You cannot enter the required category without connecting a USB disk.)



Multimedia Format Supported

Video Format: 3GP/AVI/FLV/MP4/MPG/VOB/TS/M2TS/DAT/MKV

Audio Format: MP3/APE/AAC/FLAC/OGG/WAV/WMA/MID/DTS/M4A

Image Format: BMP/JPG/PNG/JPEG



This model does not support any Dolby audio decoding due to the copyright of Dolby patent.

Troubleshooting

Problem	Possible Causes
1. The indicator light does not work when the power switch is turned on.	⊙ Power cable is not connected properly
	⊙ The power switch is faulty
2. The projector does not work on when using the remote control.	⊙ The power switch is turned off
	⊙ The remote control has no batteries or the batteries are low
	⊙ The remote control is not being aimed at the IR receiver
	⊙ The IR receiver is under strong lights.
3. No image.	⊙ The input source may not be correct.
	⊙ No input signal.
	⊙ The input cable is not connected.
	⊙ If under PC mode, the PC output frequency is not 50-60Hz. Make sure that the PC output is connected with the projector
	⊙ If use laptop, check the output signal is HDMI1 or HDMI2
4. Auto-off.	⊙ The projector ventilation is blocked.
	⊙ The voltage is not stable.
	⊙ The projector has overheated- check that the fan is not broken.

Specifications

Projection Technology: 5" LCD TFT display

Native Resolution: 1920x1080

Image Flip: 360°

Projection mode: Front-Desktop/ Rear-Desktop/
Front-Ceiling/ Rear-Ceiling

Lens: 5 pieces of glasses lens

Aspect Ratio: 16:9 & 4:3

Lamp Type: LED lamp, 50,000 hours life

Image Size: 40-150 inch

Digital Zoom: 50%-100%

Working Voltage: AC 100-240V/50-60Hz

Projector Size: 260x230x110mm

Net Weight: 2.2kg



WEEE Disposal and Recycling Information:

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities.

Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.



EU Declaration of Conformity

Hereby, company Batna sp. z o.o. declares that the equipment type ESP-450FHD is in compliance with Directive 2014/53/EU.

Importer/responsible entity:

Extralink24, 1 Maja 23 , 42-202 Częstochowa
www.extralink24.com



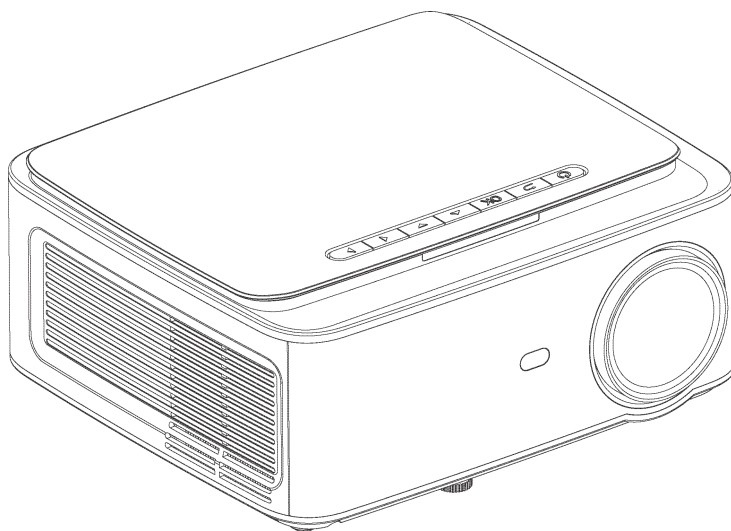
The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.



Vision Pro – LED-Multimedia-Projektor

Modell: ESP-450FHD

BENUTZERHANDBUCH



Bevor Sie den Projektor verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Inhalt

Wichtige Sicherheitsvorkehrungen.....	1
Über den Projektor.....	2
Fernbedienung.....	4
Installieren des Projektors.....	5
Standardeinstellung.....	5
Installationsmethode.....	6
Ein-/Ausschalten des Projektors.....	7
Fokus einstellen.....	7
Bedienungsanleitung der Schnittstelle.....	8
Auswahl der Signalquelle.....	8
Herstellen einer WLAN-Verbindung	8
Einstellungen der Projektion.....	10
iOS Cast verwenden.....	11
Microcast verwenden.....	12
Wiedergabe von Dateien von einem USB-Laufwerk	13
Unterstützte Medienformate.....	13
Fehlerbehebung.....	14
Spezifikation.....	15

Wichtige Sicherheitsmaßnahmen

Installation

- Für ein besseres Bild verwenden Sie den Projektor bei zugezogenem Vorhang oder in einem dunklen Raum.
- Bitte gehen Sie vorsichtig mit dem Projektor um. Wenn Sie ihn fallen lassen oder auf ihn stoßen, können die Teile beschädigt werden kann zu Bildunschärfe und fehlerhafter Anzeige führen

Stromversorgung

- Gehen Sie bei der Verwendung des Netzkabels vorsichtig vor und vermeiden Sie übermäßiges Biegen. Eine Beschädigung des Netzkabels kann zu Stromschlägen und Bränden führen.
- Es ist besser, den Netzstecker zu ziehen, nachdem Sie den Strom ausgeschaltet haben.

Reinigung

- Ziehen Sie zuerst das Netzkabel ab.
- Reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch, Sie können ein neutrales Reinigungsmittel verwenden.
- Bitte verwenden Sie Brillenputztuch oder Brillenpapier, um ein Verkratzen der Linse zu vermeiden.
- Bitte reinigen Sie die Lüftungsschlitze und Lautsprecher des Projektors regelmäßig mit einer Bürste, da sonst die Belüftung blockiert wird.

Vorsicht vor hohen Temperaturen

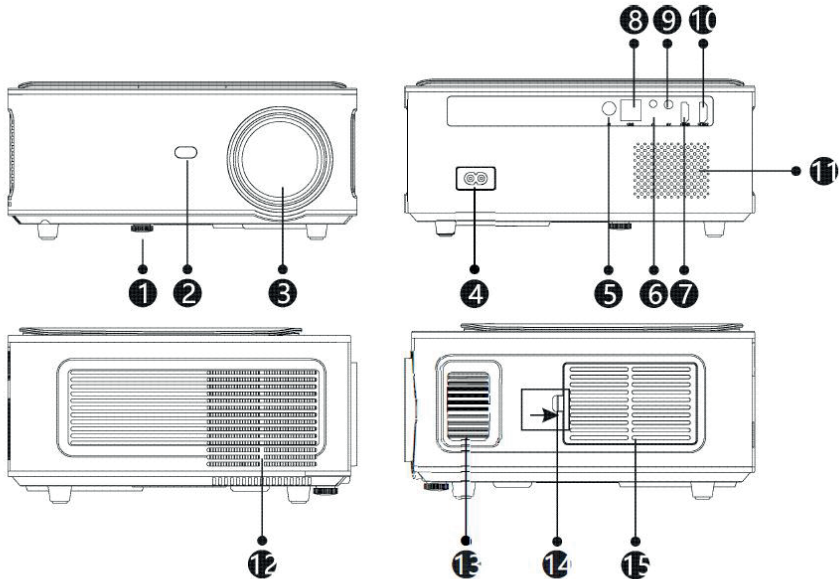
- Während oder nach der Projektion ist die Auslassöffnung in der Nähe sehr heiß, eine Berührung kann zu Verbrennungen führen.
- Schauen Sie während der Projektion nicht in das Objektiv, da dies Ihre Augen schädigen kann.

Wärmetipps

- Zerlegen Sie den Projektor nicht, da sonst die Gefahr eines Stromschlags besteht und die Demontage die normale Garantie beeinträchtigt.
- Stellen Sie keine Flüssigkeiten oder schwere Gegenstände auf den Projektor.
- Um die Stabilität der Wärmeableitung zu gewährleisten, öffnen Sie bitte vor dem Start die Höhenhalterung an der Unterseite des Projektors.

Informationen zum Projektor

Der Projektor kann hochauflösende Videosignale und Composite-Videosignale empfangen und unterstützt die Ein- und Ausgabe von Stereo-Audio. Um den Projektor und andere Audiogeräte entsprechend Ihren Anforderungen anzuschließen, sehen Sie sich bitte die Abbildung unten an.



1. Pegelanpassung

unterstützt

2. Infrarotempfänger

3. Objektiv

4. Stromanschluss

5. Infrarot zur

Fernbedienung

6. 3,5-mm-Anschluss für

Audioausgabe

7. HDMI-Anschluss

8. USB-Anschluss

9. AV-Anschluss

10. HDMI2-Anschluss

11. Lautsprecher

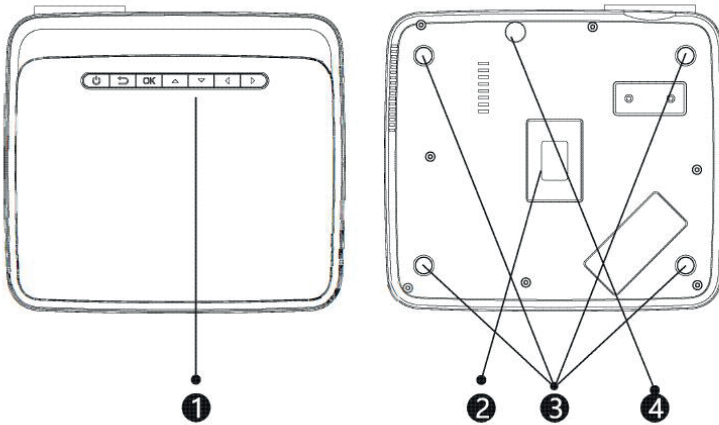
12. Kühlloch

13. Fokuseinstellung (keine, wenn das Modell über die Autofokus-Funktion verfügt)

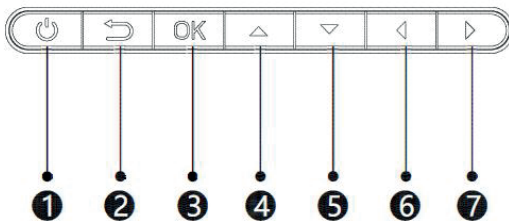
14. Abnehmbare Staubschutztaaste

15. Abnehmbare Staubschutzhülle

Informationen zum Projektor

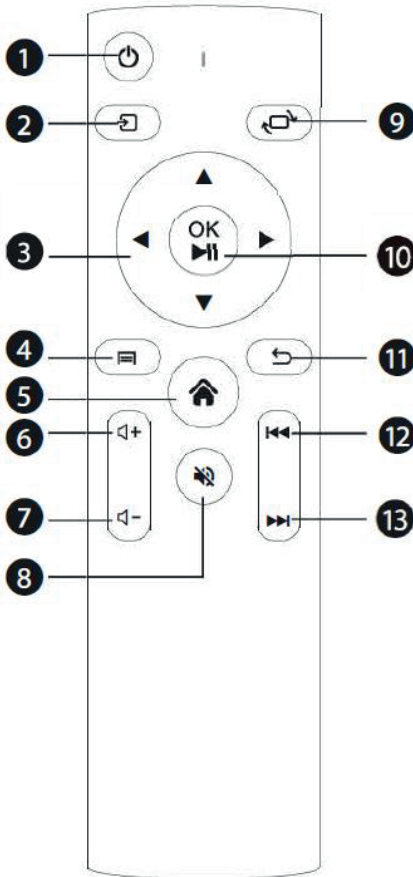


- 1.Tasten
- 2.Etikett
- 3.Befestigungslöcher
- 4.Höhenverstellung
des ständers



- 1.Einschalttaste
- 2.Ausgang
- 3.OK-Taste
- 4.Hoch
- 5.Unten
- 6.Links
- 7.Recht

Fernbedienung



- 1.Spannungsversorgung
- 2.Auswahl der Signalquelle
- 3.Richtungstasten
- 4.Menü
- 5.Startseite
- 6.Lautstärke +
- 7.Lautstärke -
- 8.Stummschalten
- 9.Bildinvertierung
- 10.Bestätigungstaste
(Wiedergabe und Pause)
- 11.Zurück (oder Fokus
"-" bei Modellen mit Autofokus
Fokus)
12. Weiter (oder Fokus "+" bei
Modell mit Autofokus)
13. "+"
bei Modell mit Autofokus

Projektorinstallation

Standardeinstellung

Informationen zum Anpassen der Bildgröße und des Abstands (vom Objektiv zum Bildschirm) finden Sie in der folgenden Tabelle.

Proportionen	16:9
RGröße (Zoll)	Umlängumschnitt (m)
50	1,70
70	2.38
100	3.30
120	3,97

Die in der Tabelle oben aufgeführten Bildgrößen können um $\pm 3 \%$ variieren. Wenn der Abstand kleiner als die minimalen Daten und größer als die maximalen Daten ist, kann das Bild unscharf sein.

Projektorinstallation

Installationsmethode

Um den Projektor an der Decke zu montieren, wenden Sie sich bitte an einen professionellen Installateur.

Warnung:

1. Eine unsachgemäße Installation des Projektors an einer Decke oder Oberfläche kann zu Schäden führen.
2. Der Projektor sollte nur in einer Umgebung verwendet werden, in der die Temperatur 5 ° C bis 35 °C nicht überschreitet. Andernfalls kann es zu einem Ausfall des Projektors kommen.
3. Es kann zu Fehlfunktionen kommen, wenn der Projektor Staub, Feuchtigkeit oder Rauch ausgesetzt wird.
4. Schlechte Belüftung kann zu Überhitzung führen, die den Projektor beschädigen oder lebensgefährlich sein kann.

Schaltet den Projektor ein/aus

Wenn der Projektor an eine Stromquelle angeschlossen ist, wechselt er in den Standby-Modus und die Signalanzeige am Gehäuse wird rot.

Einschalten: Drücken Sie den Netzschalter am Gehäuse oder den Netzschalter auf der Fernbedienung. Die Anzeige leuchtet blau und wechselt in den Betriebszustand.

Ausschluss: Drücken Sie bei laufendem Projektor die Ein-/Aus-Taste am Gehäuse oder die Ein-/Aus-Taste auf der Fernbedienung. Die Anzeige wechselt von blau auf rot und der Projektor wird ausgeschaltet.

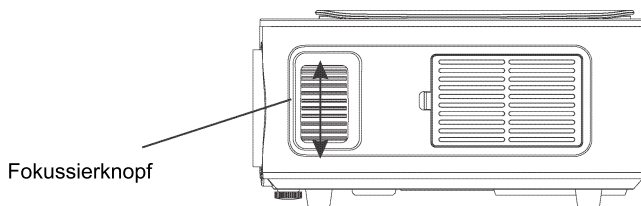
Fokuseinstellung

Fokuseinstellung

Bei einem Modell mit Autofokus wird der Fokus über Tasten auf der Fernbedienung eingestellt.

Für das Modell mit manuellem Fokus:

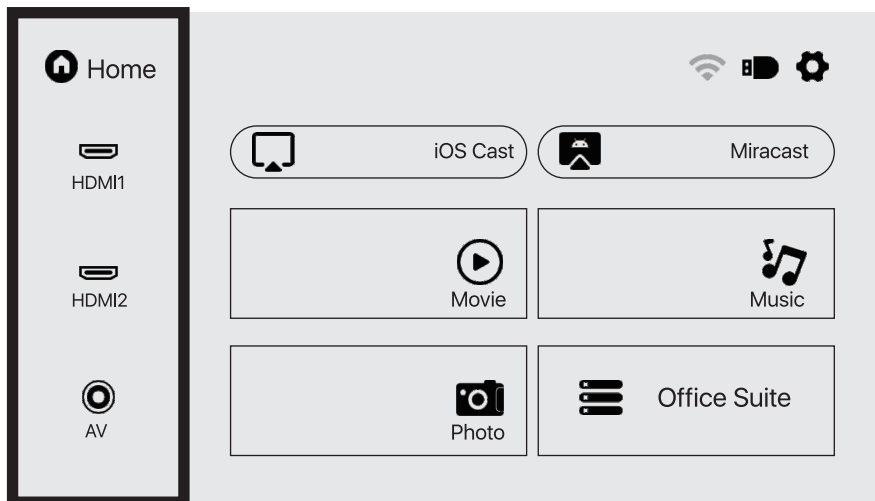
Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um ihn bis zum Anschlag zu bringen, und drehen Sie ihn dann langsam gegen den Uhrzeigersinn. Beobachten Sie gleichzeitig sorgfältig die Pixel auf dem Bildschirm, bis die beste Schärfe erreicht ist.



Benutzerhandbuch für die Schnittstelle

Wie wähle ich eine Quelle aus?

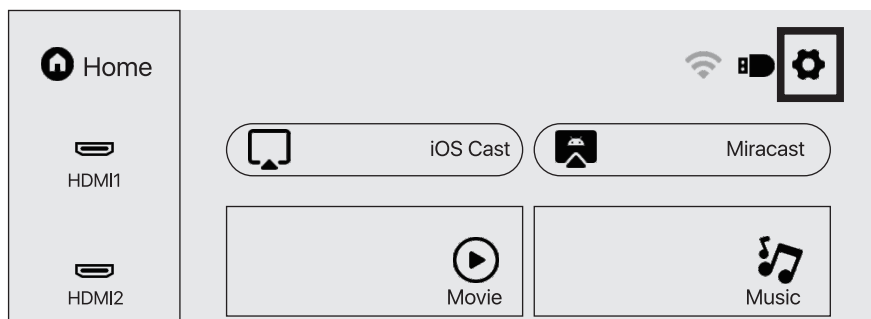
Wählen Sie in der Liste auf der linken Seite der Hauptschnittstelle den Quellkanal aus, den Sie eingeben möchten, z. B. HDMI 1 / HDMI 2 / AV, und drücken Sie dann die Taste „OK“ auf der Fernbedienung, um die entsprechende Bildquelle auszuwählen.



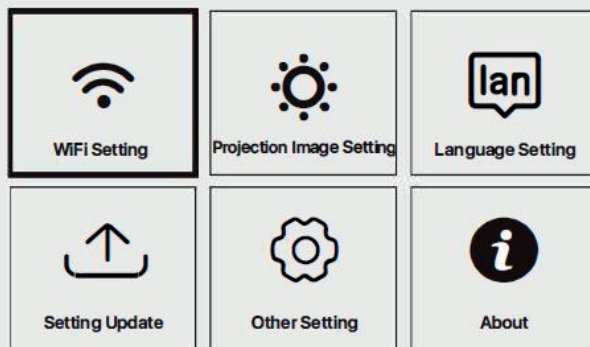
So stellen Sie eine WLAN-Verbindung her

Wählen Sie das Einstellungssymbol in der oberen rechten Ecke der Hauptoberfläche, drücken Sie die „OK“-Taste auf der Fernbedienung, um die Einstellung einzugeben, und wählen Sie „WiFi-Einstellung“.

Sobald Sie die Schnittstelle betreten, wählen Sie aus der Liste unten das WLAN aus, mit dem Sie eine Verbindung herstellen möchten, geben Sie dann das Passwort ein und stellen Sie eine Verbindung zum Netzwerk her.



Benutzerhandbuch für die Schnittstelle



◀ WiFi Setting

WIFI ON/OFF



GZRGAL-C

TP

BMW

Benutzerhandbuch für die Schnittstelle

So verwenden Sie Projektionseinstellungen

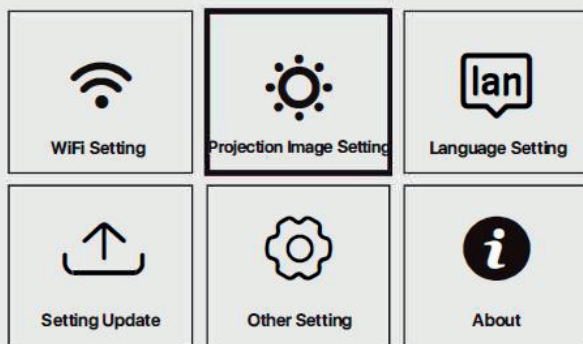
Wählen Sie das Einstellungssymbol in der oberen rechten Ecke der Hauptoberfläche aus, drücken Sie dann die Taste „OK“ auf der Fernbedienung, um die Einstellungsoberfläche aufzurufen, und wählen Sie „Projektionsbildeinstellung“.

Wählen Sie nach dem Aufrufen der Benutzeroberfläche den gewünschten Modus in den Projektionseinstellungen aus.

Manuelle Trapezkorrektur:4-Punkt-Trapezkorrektur

Projektionsmodus:Frontplatte/Rückwand/Vorderdecke/Rückdecke

Digitaler Zoom:50%-100 %



◀ Projection

4-point Keystone ▶

Projection Mode ◀ Front-Desktop ▶

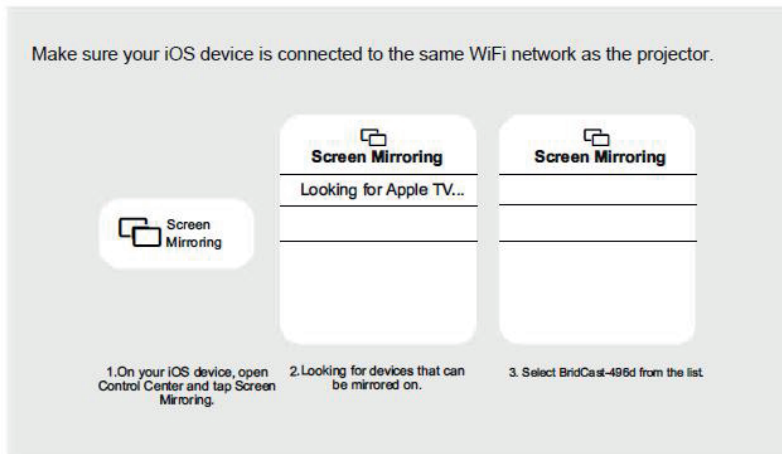
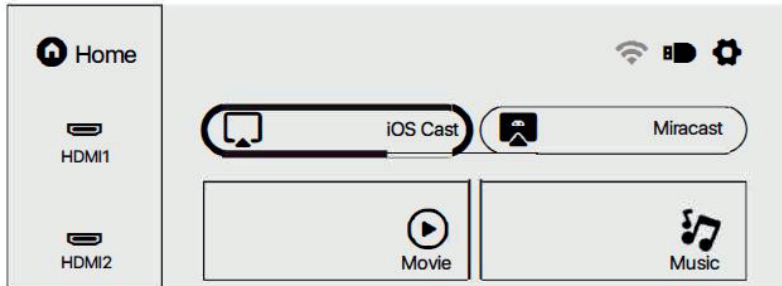
Digital Zoom ▶

Benutzerhandbuch für die Schnittstelle

So verwenden Sie iOS Cast

Wählen Sie in der Hauptschnittstelle „iOS Cast“ aus, drücken Sie die „OK“-Taste auf der Fernbedienung, um die Schnittstelle aufzurufen, und folgen Sie dann den Anweisungen. Hinweis: Um iOS Cast zum ersten Mal zu verwenden oder den Projektor zu aktualisieren, muss der Projektor mit dem Internet verbunden sein.

1. Das iOS-Gerät und der Projektor müssen mit demselben Netzwerk verbunden sein.
2. Öffnen Sie das Kontrollzentrum Ihres iOS-Geräts und wählen Sie Bildschirmspiegelung.
3. Wählen Sie den entsprechenden Projektorgerätenamen aus.

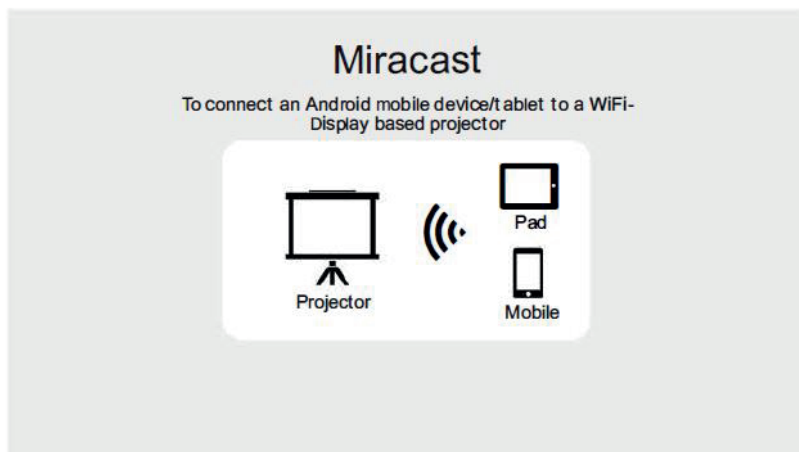
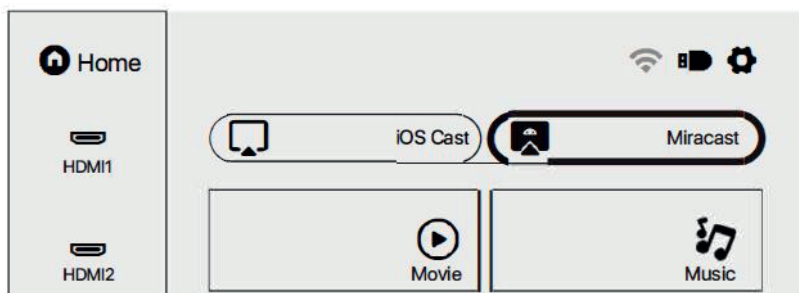


Benutzerhandbuch für die Schnittstelle

Miracast verwenden

Wählen Sie „Miracast“ auf der Hauptschnittstelle und drücken Sie die „OK“-Taste auf der Fernbedienung, um die Schnittstelle aufzurufen. Folgen Sie dann den Anweisungen.

1. Schalten Sie das WLAN Ihres Android-Geräts ein. (Es wird empfohlen, dass der Projektor mit demselben Router verbunden ist oder dass das WLAN des Android-Geräts mit keinem Router verbunden ist.)
2. Aktivieren Sie „Wireless Display“ auf Ihrem Android-Gerät.
3. Wählen Sie den entsprechenden Projektorgerätenamen aus.



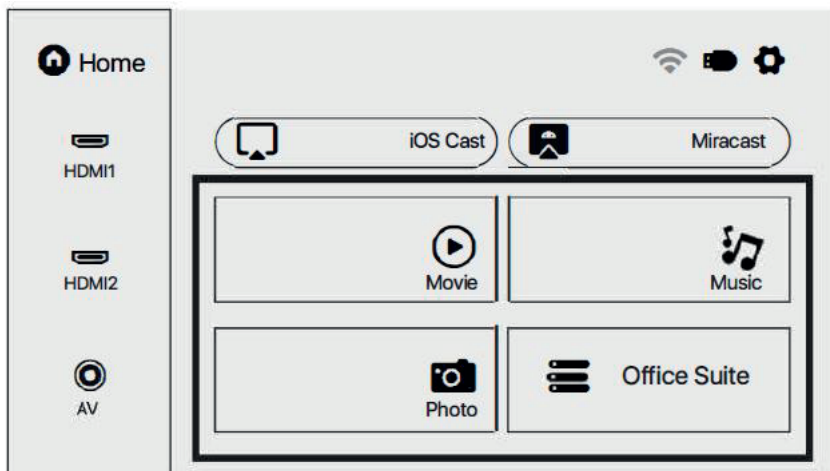
1. Öffnen Sie auf Ihrem Android-Telefon/Tablet das Einstellungsmenü.
2. Rufen Sie die Einstellungen für die Anzeige oder Bildschirmverkopplung.
3. Wählen Sie Miracast-Empfänger: NEWLINK-xxxx

Benutzerhandbuch für die Schnittstelle

So spielen Sie Dateien von einem USB-Laufwerk ab

Wählen Sie in der Hauptoberfläche die gewünschte Kategorie „Film“, „Musik“, „Fotos“ oder „Büro“ aus und drücken Sie die „OK“-Taste auf der Fernbedienung, um die entsprechende Kategorie aufzurufen.

Suchen Sie dann in dieser Kategorie die Datei, die Sie abspielen möchten, und starten Sie die Wiedergabe, indem Sie auf die Schaltfläche „OK“ klicken. (Sie können die gewünschte Kategorie nicht betreten, ohne das USB-Laufwerk anzuschließen.)



Unterstützte Medienformate

Videoformat: 3GP/AVI /FLV/MP4/MPG/VOB/TS/M2TS/DAT/MKV

Audioformat: MP3/APE/AAC/FLAC/OGG/WAV/WMA/MID/DTS/M4A

BildformatMitu: BMP/JPG/PNG/JPEG

Dieses Modell unterstützt keine Dolby-Audio-Dekodierung aufgrund von aufgrund des Dolby-Patentrechts.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen
1. Kontrollleuchte Nr funktioniert, wenn es eingeschaltet ist schalten Stromversorgung.	Das Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen
	Der Netzschalter ist beschädigt
2. Der Projektor funktioniert nicht funktioniert der Fernbedienung.	Der Netzschalter ist ausgeschaltet.
	In der Fernbedienung sind keine Batterien eingelegt oder die Batterien sind leer
	Die Fernbedienung ist nicht auf den Infrarotempfänger gerichtet
	Der Infrarotempfänger steht unter starker Beleuchtung.
3. Kein Bild	Möglicherweise ist die Eingangssignalquelle falsch.
	Kein Eingangssignal.
	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen.
	Im Computermodus beträgt die Ausgangsfrequenz des Computers nicht 50–60 Hz. Stellen Sie sicher, dass der PC-Ausgang mit dem Projektor verbunden ist.
	Wenn Sie einen Laptop verwenden, prüfen Sie bitte, ob das Ausgangssignal HDMI1 oder HDMI2 ist.
4. Automatisch ausschalten	Die Belüftung des Projektors ist blockiert.
	Die Spannung ist nicht stabil.
	Der Projektor ist überhitzt. Überprüfen Sie, ob der Lüfter beschädigt ist.

Spezifikation

- Projektionstechnik: 5" TFT-LCD-Display
- Native Auflösung: 1920x1080
- Bildumdrehung: 360°
- Projektionsmodus: Vorderer Desktop / Hinterer Desktop / Vordere Decke / Hintere Decke
- Linse: 5 optische Linsen
- Seitenverhältnis: 16:9 und 4:3
- Lampentyp: LED-Lampe, Lebensdauer 50.000 Stunden
- Bildgröße: 40-150 Zoll
- Digitalzoom: 50 %–100 %
- Betriebsspannung: AC100–240 V/50–60 Hz
- Projektorgröße: 260 x 230 x 110 mm
- Nettogewicht: 2,2 kg



Informationen zur WEEE-Entsorgung und zum Recycling: Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte gelten als Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE gemäß Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht mit anderen Abfällen entsorgt werden. Um die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu schützen, sollten Altgeräte an einer von der Regierung oder den örtlichen Behörden benannten Entsorgungsstelle zurückgegeben werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Produkte trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde oder Ihren Installateur.



EU-Konformitätserklärung

Batna sp. z o. o. erklärt hiermit, dass das ESP-450FHD-Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Importeur/verantwortliche Stelle:

Extralink24,

1 Maja 23, 42-202 Częstochowa

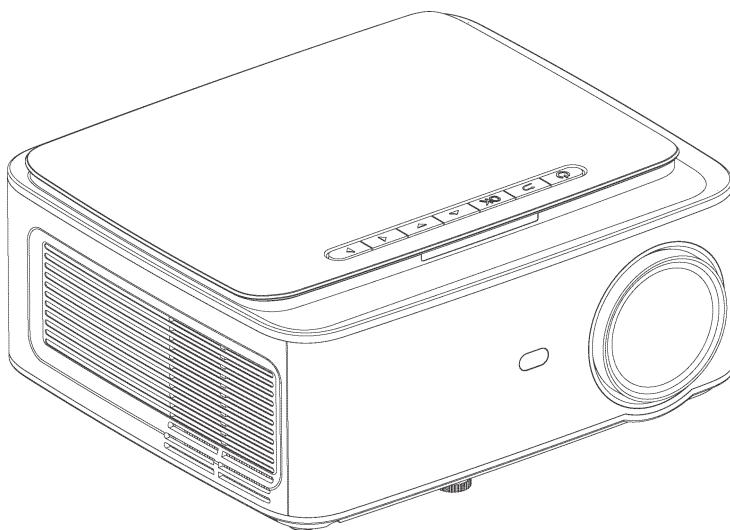
www.extralink24.com



Vision Pro - Proyector multimedia LED

Modelo: ESP-450FHD

MANUAL DE USUARIO



Antes de utilizar el proyector, lea atentamente el manual del usuario.

Contenido

Precauciones de seguridad importantes.....	1
Acerca del proyector.....	2
Control remoto.....	4
Instalación del proyector.....	5
Configuración estándar.....	5
Método de instalación.....	6
Encendido/apagado del proyector.....	7
Ajustar el enfoque.....	7
Manual de usuario de la interfaz.....	8
Cómo seleccionar una fuente de señal.....	8
Cómo conectarse a WiFi.....	8
Cómo utilizar la configuración de proyección.....	10
Cómo utilizar iOS Cast.....	11
Cómo utilizar Miracast.....	12
Cómo reproducir archivos desde una unidad USB.....	13
Formatos multimedia admitidos.....	13
Solución de problemas.....	14
Especificación.....	15

Medidas de seguridad importantes

Instalación

- Para obtener una mejor imagen, utilice el proyector cuando la cortina esté cerrada o en una habitación oscura.
- Utilice el proyector con cuidado; dejarlo caer o golpearlo puede dañar las piezas o causar imagen borrosa y visualización incorrecta.

Fuente de alimentación

- Tenga cuidado al utilizar el cable de alimentación, evite doblarlo excesivamente; Los daños al cable de alimentación pueden provocar descargas eléctricas e incendios.
- Es mejor desconectar el cable de alimentación después de apagar la alimentación.

Limpieza

- Primero desenchufe el cable de alimentación.
- Limpia la carcasa periódicamente con un paño húmedo, puedes utilizar un detergente neutro.
- Utilice un paño para gafas o papel para lentes para evitar rayar la lente.
- Limpie las rejillas de ventilación y los altavoces del proyector periódicamente con un cepillo; de lo contrario, se bloqueará la ventilación.

Cuidado con las altas temperaturas

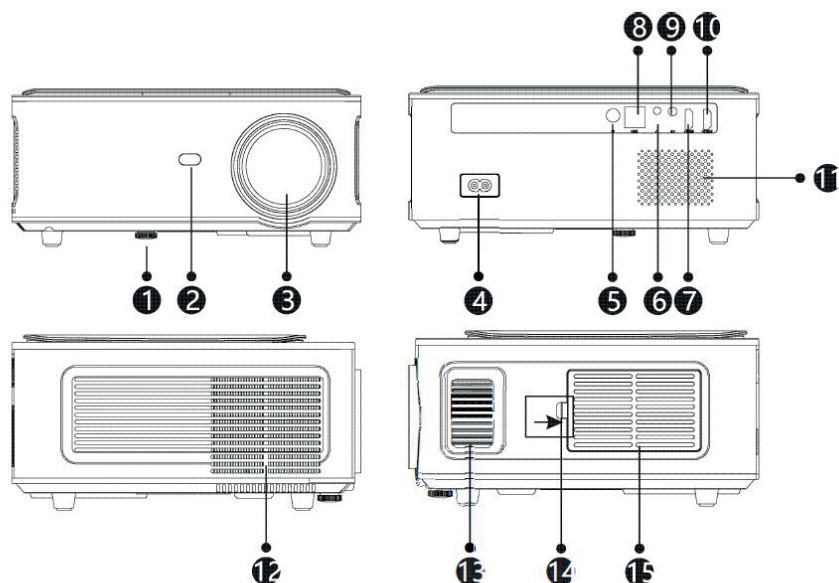
- Durante o después de la proyección, el puerto de salida cercano estará muy caliente; tocarlo provocará quemaduras.
- No mire directamente a la lente durante la proyección, ya que podría dañar sus ojos.

Consejos de calor

- No desmonte el proyector, de lo contrario existe riesgo de descarga eléctrica y el desmontaje afecta la garantía normal.
- No coloque líquidos ni objetos pesados sobre el proyector.
- Para garantizar la estabilidad de la disipación de calor, abra el soporte de altura en la parte inferior del proyector antes de comenzar.

Información del proyector

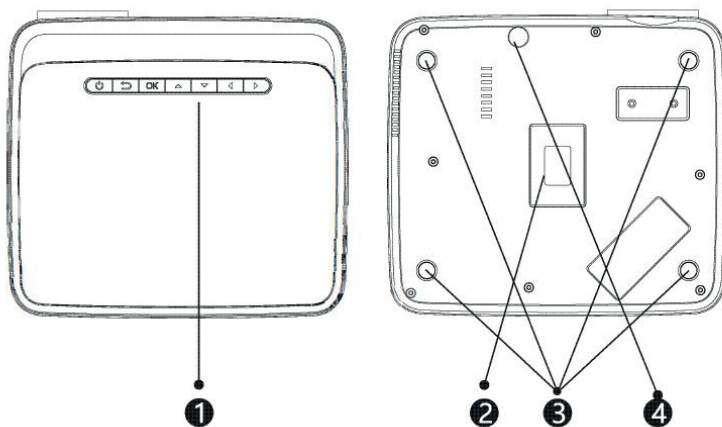
El proyector puede recibir señales de vídeo de alta definición y señales de vídeo compuesto y admite entrada y salida de audio estéreo. Para conectar el proyector y otros equipos de audio según sus necesidades, consulte la siguiente figura.



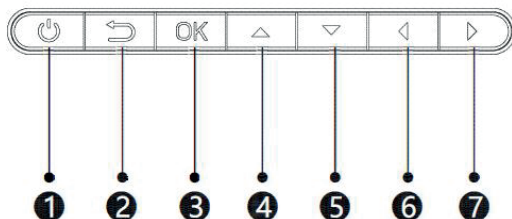
1. Ajuste de nivel apoya
2. Receptor de infrarrojos
3. Lente objetiva
4. Conector de alimentación
5. Infrarrojos para control remoto
6. Puerto de 3,5 mm para salida de audio
7. Puerto HDMI

8. Puerto USB
9. Puerto AV
10. Puerto HDMI2
11. Altoparlante
12. Orificio de enfriamiento
13. Ajuste de enfoque (ninguno si el modelo tiene la función enfoque remoto)
14. Botón para cubierta antipolvo extraíble
15. Funda desenfundable antipolvo

Información del proyector

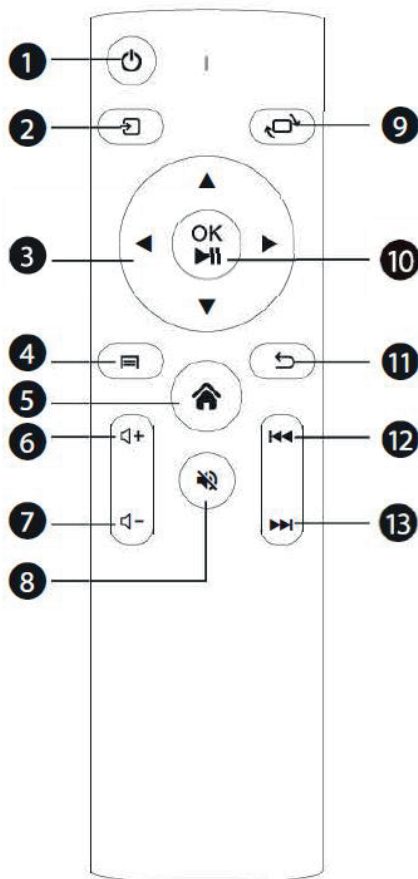


1. Botones (imagen 1)
2. Etiqueta
3. Orificios para montar el proyector
4. Ajuste de la altura del soporte



1. Botón de encendido
2. Salida
3. Botón OK
4. Arriba
5. Abajo
6. A la izquierda
7. Derecha

Control remoto



1. Fuente de alimentación
2. Seleccionar la fuente de señal
3. Botones direccionales
4. Menú
5. Hogar
6. Volumen +
7. Volumen -
8. Silenciar
9. Invirtiendo la imagen
10. Botón confirmar (reproducir y pausar)
11. Devolver
12. Anterior (o Enfoque "-" en modelo con función configuración remota enfocar)
13. Siguiente (o Enfoque "+" en el modelo con la función configuración remota enfocar)

Instalación del proyector

Configuración estándar

Para ajustar el tamaño y la distancia de la imagen (desde la lente a la pantalla), consulte la siguiente tabla.

Dimensiones	16:9
Rtamaño (pulgadas)	Distancia (m)
50	1,70
70	2.38
100	3.30
120	3.97

Los tamaños de imagen enumerados en la tabla anterior pueden variar en $\pm 3\%$. Si la distancia es menor que los datos mínimos y mayor que los datos máximos, la imagen puede aparecer borrosa.

Instalación del proyector

Metodo de instalacion

Para montar el proyector en el techo, comuníquese con un instalador profesional.

Advertencia:

1. La instalación incorrecta del proyector en el techo o en una superficie puede provocar daños.
2. El proyector solo debe usarse en un ambiente donde la temperatura no exceda los 5°C -35°C. De lo contrario, el proyector podría fallar.
3. Puede ocurrir un mal funcionamiento si el proyector está expuesto al polvo, la humedad o el humo.
4. Una ventilación deficiente puede causar sobrecalentamiento, lo que puede dañar el proyector o representar una amenaza para la vida.

Enciende/apaga el proyector

Cuando el proyector está conectado a una fuente de alimentación, el proyector entra en modo de espera y el indicador de señal en el gabinete se vuelve rojo.

Encendiendo: Presione el botón de encendido en la carcasa o el botón de encendido en el control remoto, el indicador se volverá azul y entrará en estado de funcionamiento.

Exclusión: Mientras el proyector está funcionando, presione el botón de encendido en la carcasa o el botón de encendido en el control remoto, el indicador cambiará de azul a rojo y el proyector se apagará.

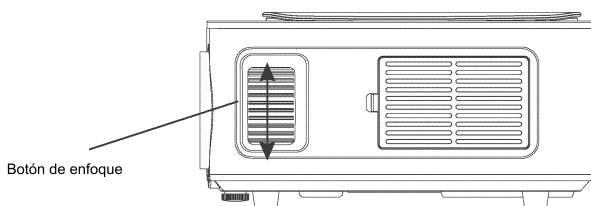
Ajuste de enfoque

Ajuste de enfoque

Para modelo con función enfoque remoto, El enfoque se ajusta mediante los botones del mando a distancia.

Para el modelo de enfoque manual:

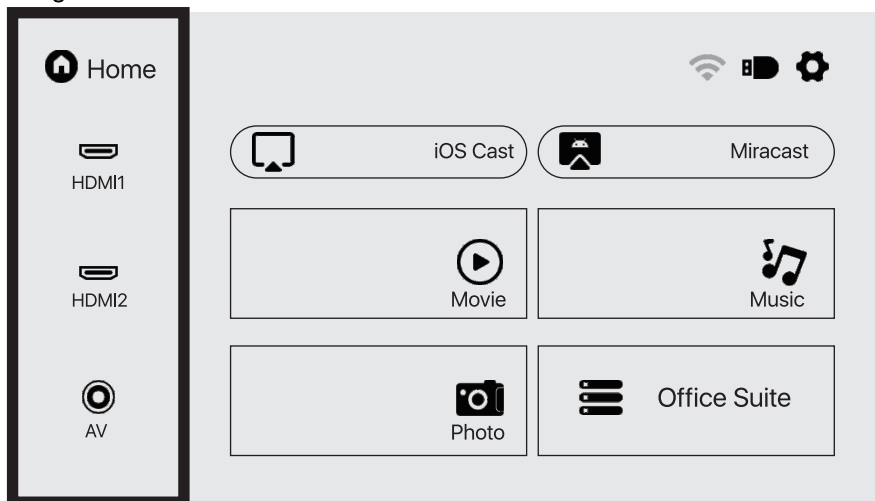
Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj para llevarla completamente hasta el final, luego gírela lentamente en el sentido contrario a las agujas del reloj. Al mismo tiempo, observe atentamente los píxeles de la pantalla hasta conseguir la mejor nitidez.



Manual de usuario de la interfaz

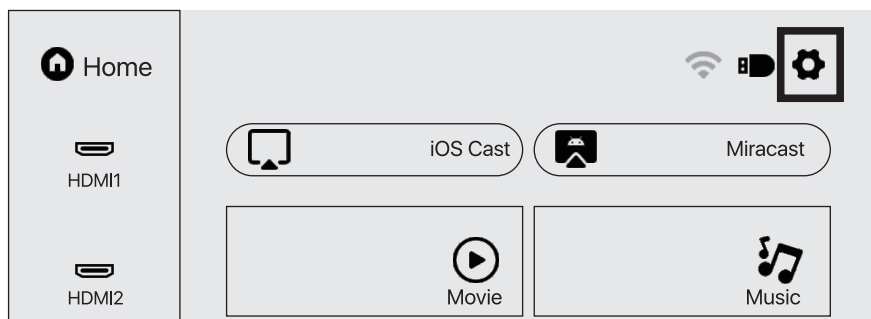
¿Cómo elegir una fuente?

Seleccione el canal de fuente que desea ingresar en la lista en el lado izquierdo de la interfaz principal, como HDMI 1 / HDMI 2 / AV, luego presione el botón "OK" en el control remoto para seleccionar la fuente de imagen adecuada.

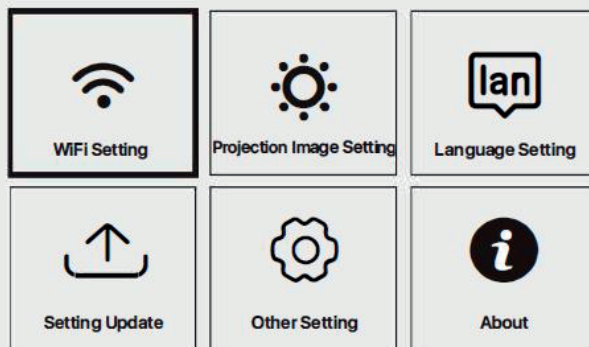


Cómo conectarse a Wi-Fi

Seleccione el icono de configuración en la esquina superior derecha de la interfaz principal, presione el botón "OK" en el control remoto para ingresar a la configuración y seleccione "Configuración WiFi". Una vez que ingrese a la interfaz, seleccione el WiFi al que desea conectarse de la lista a continuación, luego ingrese la contraseña y conéctese a la red.



Manual de usuario de la interfaz



◀ WiFi Setting

WIFI ON/OFF



GZRGAL-C

TP

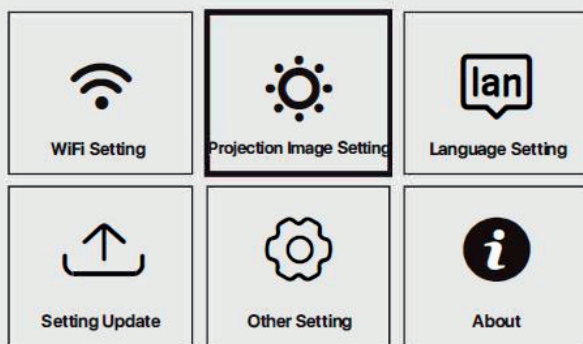
BMW

Manual de usuario de la interfaz

Cómo utilizar la configuración de proyección

Seleccione el icono de configuración en la esquina superior derecha de la interfaz principal, luego presione el botón "OK" en el control remoto para ingresar a la interfaz de configuración y seleccione "Configuración de imagen de proyección".

Después de ingresar a la interfaz, seleccione el modo deseado en la configuración de proyección. **Corrección trapezoidal manual:** Corrección trapezoidal de 4 puntos **Modo de proyección:** Panel frontal/ Panel trasero/ Techo delantero/ Techo trasero **Zoom digital:** 50%-100%



◀ Projection

4-point Keystone ▶

Projection Mode ◀ Front-Desktop ▶

Digital Zoom ▶

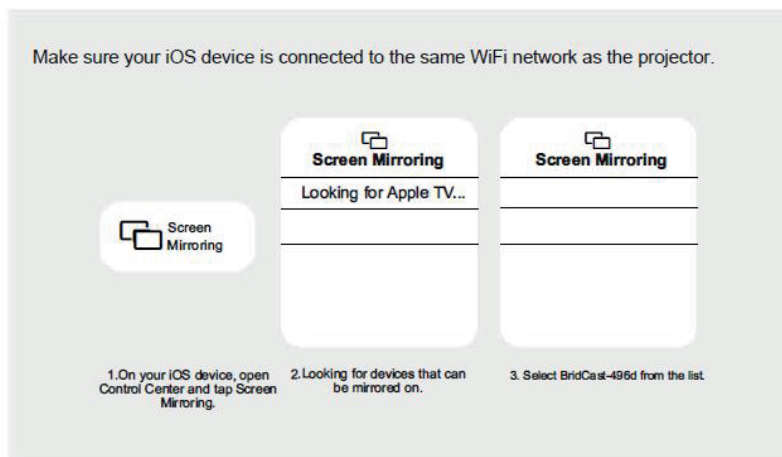
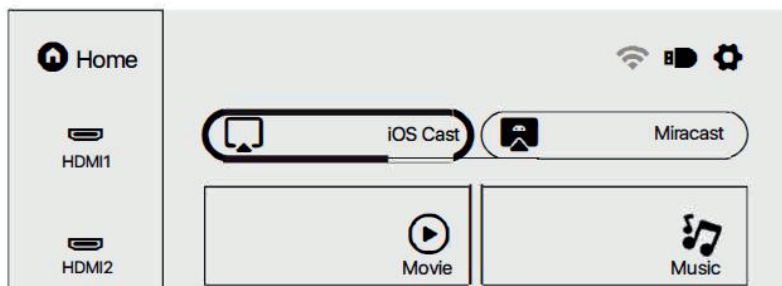
Manual de usuario de la interfaz

Cómo utilizar iOS Cast

En la interfaz principal, seleccione "iOS Cast", presione el botón "OK" en el control remoto para ingresar a la interfaz y luego siga las instrucciones.

Nota: Para usar iOS Cast o actualizar el proyector por primera vez, el proyector debe estar conectado a Internet.

1. El dispositivo iOS y el proyector deben estar conectados a la misma red.
2. Abra el centro de control de su dispositivo iOS y seleccione Duplicación de pantalla.
3. Seleccione el nombre del dispositivo proyector apropiado.

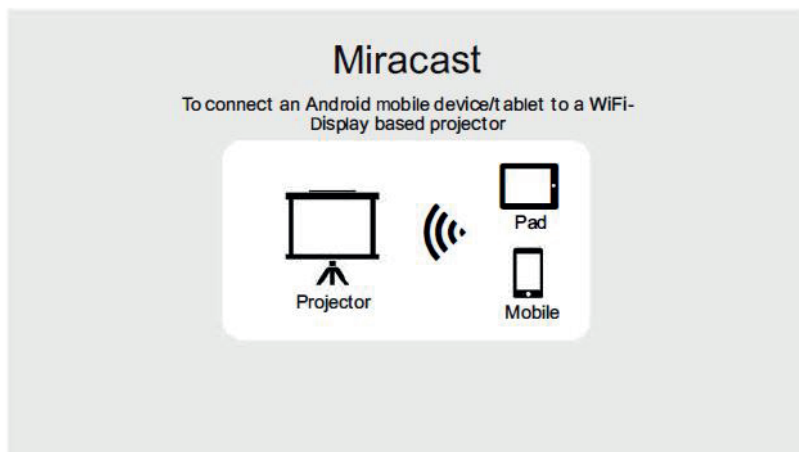
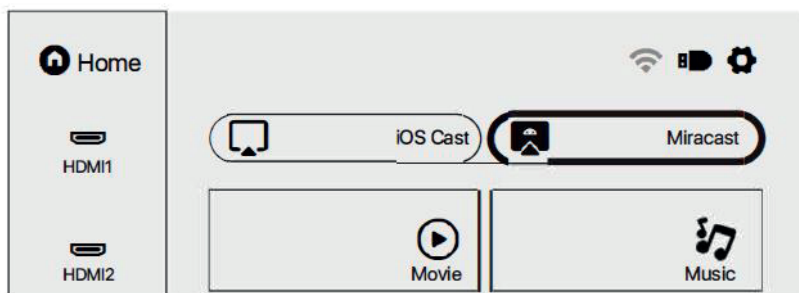


Manual de usuario de la interfaz

Cómo utilizar Miracast

Seleccione "Miracast" en la interfaz principal y presione el botón "OK" en el control remoto para ingresar a la interfaz, luego siga las instrucciones.

1. Enciende el WIFI de tu dispositivo Android. (Se recomienda que el proyector esté conectado al mismo enrutador o que el WIFI del dispositivo Android no esté conectado a ningún enrutador).
2. Habilite la "Pantalla inalámbrica" en su dispositivo Android.
3. Seleccione el nombre del dispositivo proyector apropiado.



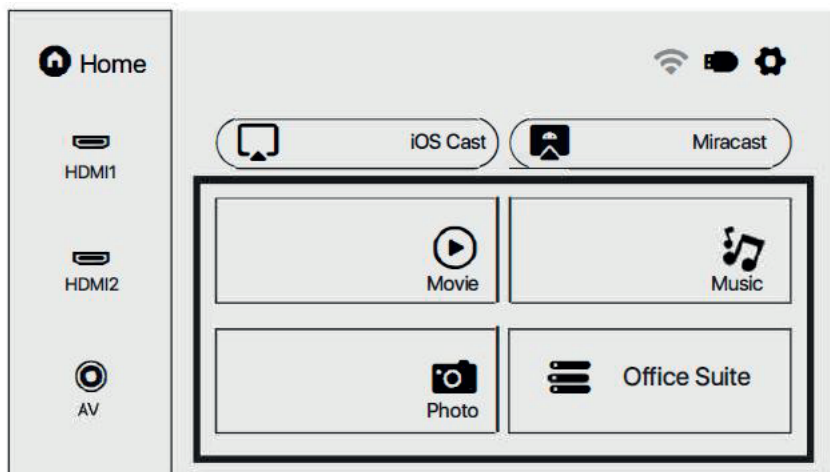
1. En tu teléfono/tableta Android, abre el menú de ajustes.
2. Accede a los ajustes de visualización o duplicación de pantalla.
3. selecciona el receptor Miracast:NEWLINK-xxxx

Manual de usuario de la interfaz

Cómo reproducir archivos desde una unidad USB

Seleccione la categoría deseada "Película", "Música", "Fotos" u "Oficina" en la interfaz principal y presione el botón "Aceptar" en el control remoto para ingresar a la categoría correspondiente.

Luego busque el archivo que desea reproducir en esta categoría, comience a reproducir presionando el botón "Aceptar". (No puede ingresar a la categoría deseada sin conectar la unidad USB).



Formatos multimedia compatibles

Formato de vídeo: 3GP/AVI /FLV/MP4/MPG/VOB/ TS/M2TS/DAT/MKV

Formato de audio: MP3/APE/AAC/FLAC/OGG/ WAV/ WMA/MID/DTS/ M4A

Formato de imagenConTamaño: BMP/JPG/PNG/JPEG

Este modelo no admite decodificación de audio Dolby debido a los derechos de autor de la patente Dolby.

Solución de problemas

Problema	Posibles Causas
1. Luz indicadora no funciona cuando está encendido cambiar fuente de alimentación.	El cable de alimentación no está conectado correctamente.
	El interruptor de encendido está dañado.
2. El proyector no trabaja durante usando el control remoto control remoto.	El interruptor de alimentación está apagado.
	No hay pilas en el mando a distancia o las pilas están descargadas
	El mando a distancia no apunta al receptor de infrarrojos.
	El receptor de infrarrojos está bajo una iluminación intensa.
3. Bimagen de cancer	La fuente de la señal de entrada puede ser incorrecta.
	Sin señal de entrada.
	El cable de alimentación no está conectado.
	Si está en modo computadora, la frecuencia de salida de la computadora no es 50-60 Hz. Asegúrese de que la salida de la PC esté conectada al proyector.
	Si utiliza una computadora portátil, verifique si la señal de salida es HDMI1 o HDMI2.
4. Automático apagando	La ventilación del proyector está bloqueada.
	El voltaje no es estable.
	El proyector se ha sobrecalentado; compruebe si el ventilador está dañado.

Especificación

- Tecnología de proyección: Pantalla LCD TFT de 5
- Resolución nativa: 1920x1080
- Inversión de imagen: 360
- Modo de proyección: Escritorio frontal / Escritorio trasero / Techo frontal / Techo trasero
- Lentes 5 lentes ópticas
- Relación de aspecto: 16:9 y 4:3
- Tipo de lámpara: lámpara LED, vida útil 50 000 horas
- Tamaño de imagen: 40-150 pulgadas
- Zoom digital: 50%-100
- Tensión de funcionamiento: AC100-240V/50-60Hz
- Tamaño del proyector: 260x230x110mm
- Peso neto: 2,2 kg



Información sobre eliminación y reciclaje de RAEE: Todos los productos marcados con este símbolo se consideran residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según Directiva 2012/19/UE) y no deben eliminarse junto con otros residuos al final de su vida útil. Para proteger la salud humana y el medio ambiente, los equipos de desecho deben devolverse a un punto de eliminación designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación adecuada del producto usado ayuda a prevenir posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana. Para obtener más información, póngase en contacto con su autoridad local o instalador.



Declaración de conformidad de la UE
Batna sp. z o. o. declara por la presente que el equipo
ESP-450FHD cumple con la Directiva 2014/53/UE.

Importador/entidad responsable:
Extralink24, 1 Maja 23, 42-202 Częstochowa
www.extralink24.com



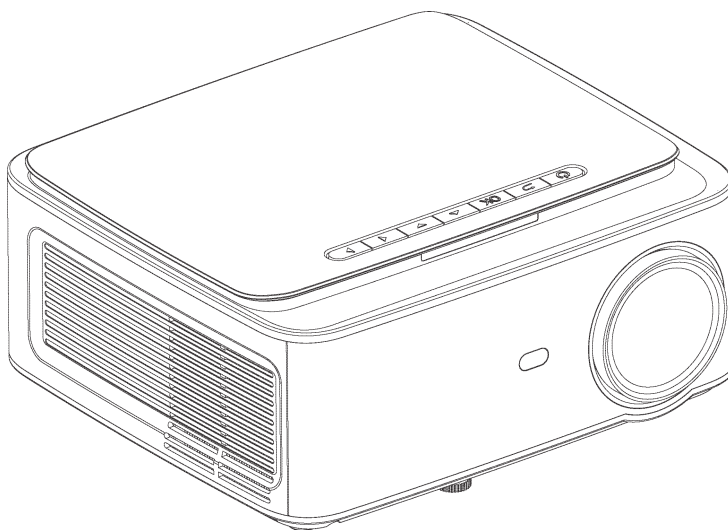
Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface y el logotipo HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing Administration, Inc., en Estados Unidos y otros países, y



Vision Pro - Projecteur multimédia LED

Modèle : ESP-450FHD

MANUEL DE L'UTILISATEUR



Avant d'utiliser le projecteur, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation.

Contenu

Précautions de sécurité importantes.....	1
À propos du projecteur.....	2
Télécommande.....	4
Installation du projecteur.....	5
Paramètre standard.....	5
Méthode d'installation.....	6
Allumer/éteindre le projecteur.....	7
Ajustement de la mise au point.....	7
Manuel d'utilisation de l'interface.....	8
Comment sélectionner une source de signal.....	8
Comment se connecter au WiFi.....	8
Comment utiliser les paramètres de projection.....	10
Comment utiliser iOS Cast.....	11
Comment utiliser Miracast.....	12
Comment lire des fichiers à partir d'une clé USB.....	13
Formats multimédia pris en charge.....	13
Dépannage.....	14
Spécification.....	15

Mesures de sécurité importantes

Installation

- Pour une meilleure image, utilisez le projecteur lorsque le rideau est tiré ou dans une pièce sombre. dans la chambre noire,
- Veuillez utiliser le projecteur avec précaution, le laisser tomber ou le heurter pourrait endommager les pièces ou provoquer un flou de l'image et un affichage incorrect.

Source de courant

- Soyez prudent lorsque vous utilisez le cordon d'alimentation, évitez de le plier excessivement ; Tout dommage au cordon d'alimentation peut entraîner un choc électrique et un incendie.
- Il est préférable de débrancher le cordon d'alimentation après avoir coupé l'alimentation.

Nettoyage

- Débranchez d'abord le câble d'alimentation.
- Nettoyez régulièrement le boîtier avec un chiffon humide, vous pouvez utiliser un détergent neutre.
- Veuillez utiliser un chiffon à lunettes ou du papier pour lentilles pour éviter de rayer la lentille.
- Veuillez nettoyer régulièrement les bouches d'aération et les haut-parleurs du projecteur avec une brosse, sinon la ventilation sera bloquée.

Attention aux températures élevées

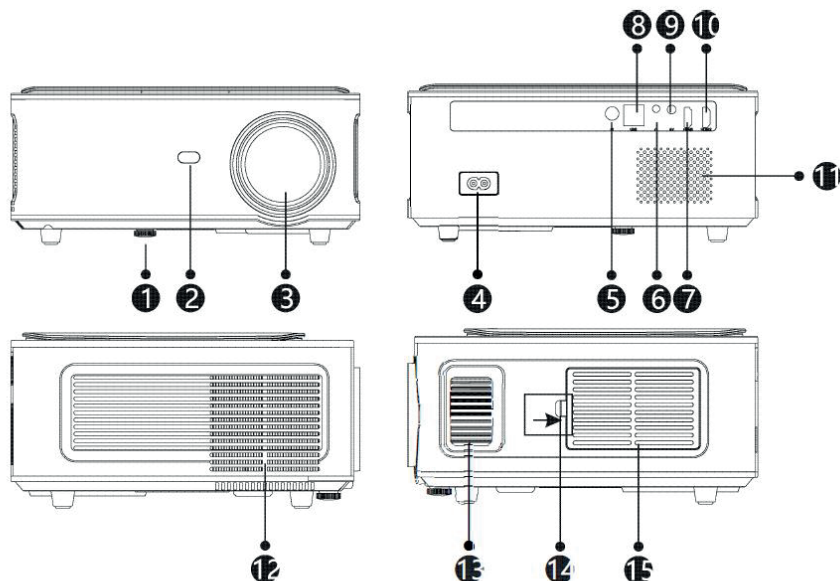
- Pendant ou après la projection, le port de sortie à proximité sera très chaud, le toucher provoquera des brûlures.
- Ne regardez pas dans l'objectif pendant la projection car cela pourrait endommager vos yeux.

Conseils pour la chaleur

- Ne démontez pas le projecteur, sinon il y a un risque de choc électrique et le démontage affecte la garantie normale.
- Ne placez aucun liquide ou objet lourd sur le projecteur.
- Pour garantir la stabilité de la dissipation thermique, veuillez ouvrir le support en hauteur au bas du projecteur avant de commencer.

Informations sur le projecteur

Le projecteur peut recevoir des signaux vidéo haute définition et des signaux vidéo composites, et prend en charge l'entrée et la sortie audio stéréo. Pour connecter le projecteur et d'autres équipements audio selon vos besoins, veuillez vous référer à la figure ci-dessous.

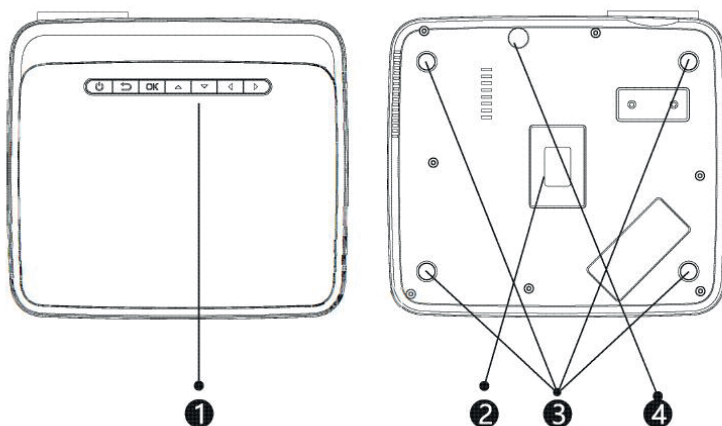


1. Réglage du niveau
les soutiens
2. Récepteur infrarouge
3. Objectif

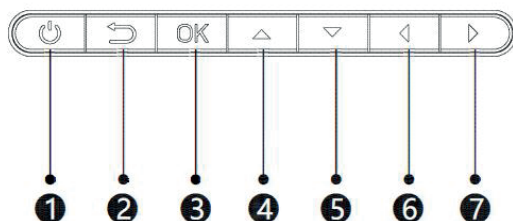
4. Connecteur
d'alimentation
5. Infrarouge pour
télécommande
6. Port 3,5 mm pour la
sortie audio
7. Port HDMI

8. Port USB
9. Port AV
10. Port HDMI2
11. Haut-parleur
12. Trou de refroidissement
13. Réglage de la mise au point
(aucun si le modèle dispose de la
fonction Remote Focus)
14. Bouton du cache-poussière
amovible
15. Cache-poussière amovible

Informations sur le projecteur

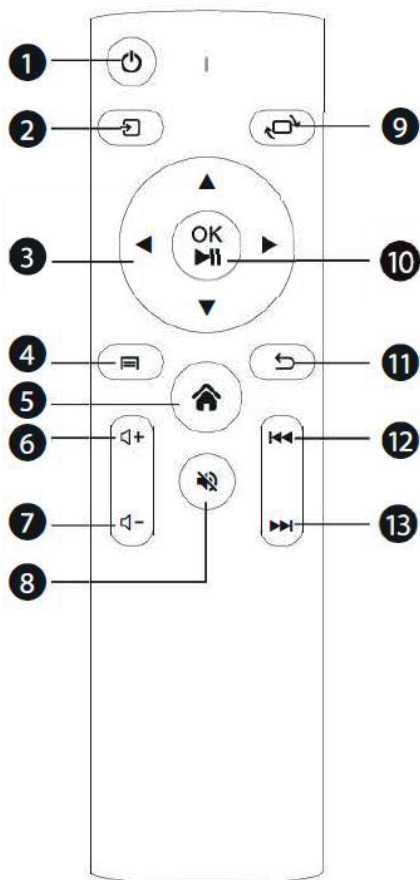


1. Boutons (image 1)
2. Étiquette
3. Trous pour le montage projecteur
4. Ajustez hauten retardvous des sous-verres



1. Bouton d'alimentation
2. Bouton de sortie
3. Bouton OK
4. Haut
5. En bas
6. Gauche
7. à droite

Télécommande



1. Puissance
2. Sélection de la source du signal
3. Boutons directionnels
4. Menus
5. Page d'accueil
6. Volumes +
7. Volumes -
8. Calme-toi
9. Inverser l'image
10. Bouton de confirmation (lecture et pause)
11. Retour
12. Précédent (ou Focus "-" sur le modèle Remote Focus) Suivant (ou Focus "+" sur les modèles à mise au point automatique)

Installation du projecteur

Paramètre standard

Pour régler la taille de l'image et la distance (de l'objectif à l'écran), reportez-vous au tableau ci-dessous.

Proportions	16:9
R.taille (pouces)	Distance (m)
50	1,70
70	2,38
100	3,30
120	3,97

Les tailles d'image répertoriées dans le tableau ci-dessus peuvent varier de $\pm 3\%$. Si la distance est inférieure aux données minimales et supérieure aux données maximales, l'image peut être floue.

Installation du projecteur

Méthode d'installation

Pour monter le projecteur au plafond, veuillez contacter un installateur professionnel.

Avertissement:

1. Une mauvaise installation du projecteur sur un plafond ou une surface peut entraîner des dommages.
2. Le projecteur ne doit être utilisé que dans un environnement où la température ne dépasse pas 5°C -35°C. Ne pas le faire peut entraîner une panne du projecteur.
3. Un dysfonctionnement peut survenir si le projecteur est exposé à la poussière, à l'humidité ou à la fumée.
4. Une mauvaise ventilation peut provoquer une surchauffe, ce qui peut endommager le projecteur ou constituer un danger de mort.

Allume/éteint le projecteur

Lorsque le projecteur est connecté à une source d'alimentation, le projecteur passe en mode veille et l'indicateur de signal sur le boîtier devient rouge.

Allumer: Appuyez sur le bouton d'alimentation du boîtier ou sur le bouton d'alimentation de la télécommande, l'indicateur deviendra bleu et entrera en état de fonctionnement.

Exclusion: Pendant que le projecteur est en marche, appuyez sur le bouton d'alimentation du boîtier ou sur le bouton d'alimentation de la télécommande, l'indicateur passera du bleu au rouge et le projecteur s'éteindra.

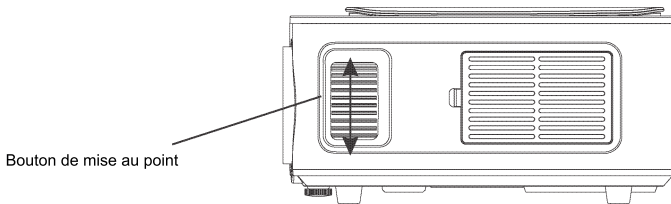
Réglage de la mise au point

Réglage de la mise au point

Dans le cas d'un modèle avec Auto Focus, la mise au point se fait à l'aide des boutons de la télécommande.

Pour le modèle à mise au point manuelle :

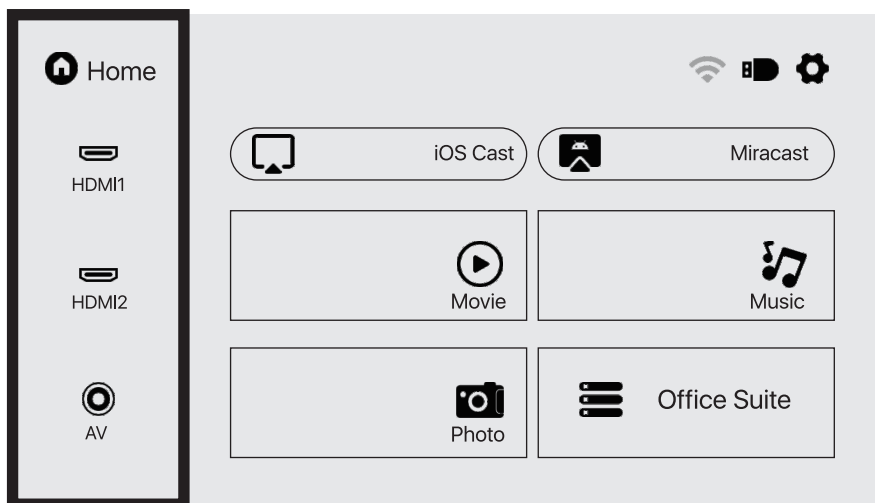
Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour amener le bouton jusqu'au bout, puis tournez lentement le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Dans le même temps, observez attentivement les pixels sur l'écran jusqu'à ce que la meilleure netteté soit obtenue.



Manuel d'utilisation des interfaces

Comment choisir une source ?

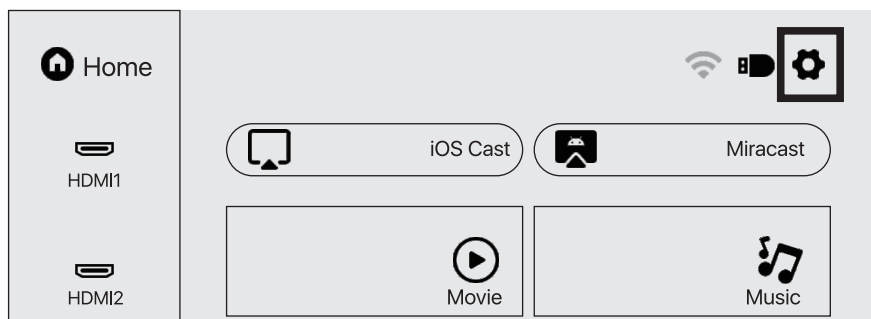
Sélectionnez le canal source que vous souhaitez saisir dans la liste sur le côté gauche de l'interface principale, telle que HDMI 1 / HDMI 2 / AV, puis appuyez sur le bouton « OK » de la télécommande pour sélectionner la source d'image appropriée.



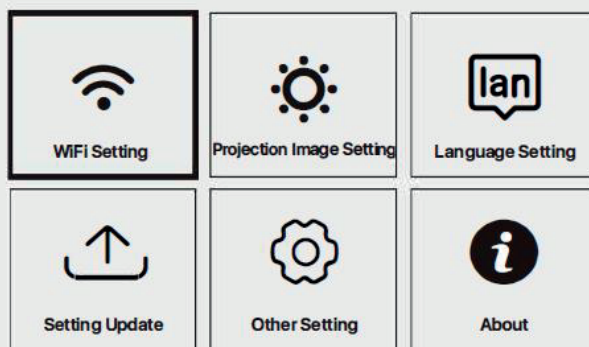
Comment se connecter au Wi-Fi

Sélectionnez l'icône de réglage dans le coin supérieur droit de l'interface principale, appuyez sur le bouton « OK » de la télécommande pour entrer le paramètre et sélectionnez « Paramètres WiFi ».

Une fois que vous entrez dans l'interface, sélectionnez le WiFi auquel vous souhaitez vous connecter dans la liste ci-dessous, puis entrez le mot de passe et connectez-vous au réseau.



Manuel d'utilisation des interfaces



◀ WiFi Setting

WIFI ON/OFF



GZRIGAL-C

TP

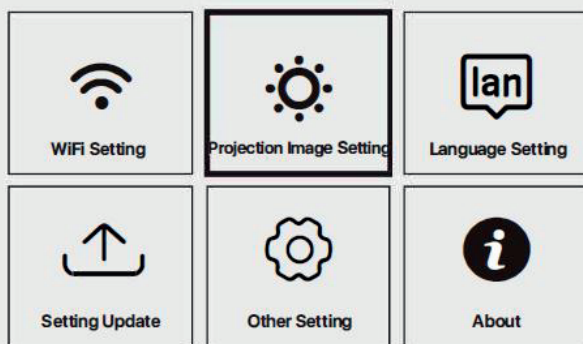
BMW

Manuel d'utilisation des interfaces

Comment utiliser les paramètres de projection

Sélectionnez l'icône de réglage dans le coin supérieur droit de l'interface principale, puis appuyez sur le bouton « OK » de la télécommande pour accéder à l'interface de réglage et sélectionnez « Paramètres de l'image de projection ».

Après être entré dans l'interface, sélectionnez le mode souhaité dans les paramètres de projection. **Correction trapézoïdale manuelle** : Correction trapézoïdale en 4 points **Modes de projection** : Panneau avant/ Panneau arrière/ Plafond avant/ Plafond arrière **Zoom numérique** : 50%-100%



◀ Projection

4-point Keystone ▶

Projection Mode ◀ Front-Desktop ▶

Digital Zoom ▶

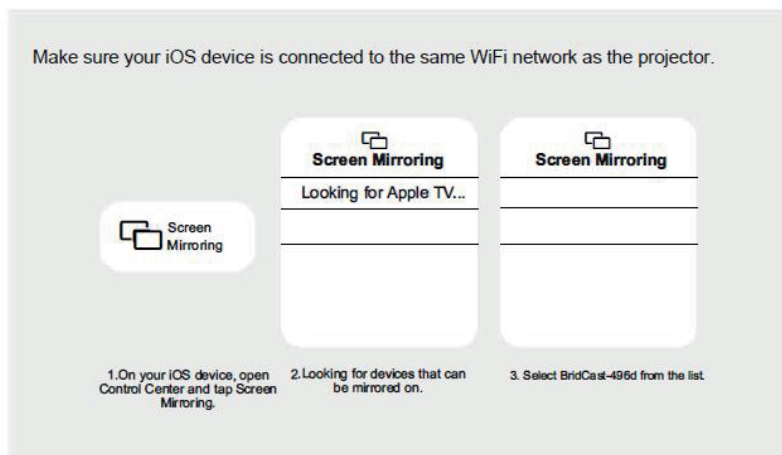
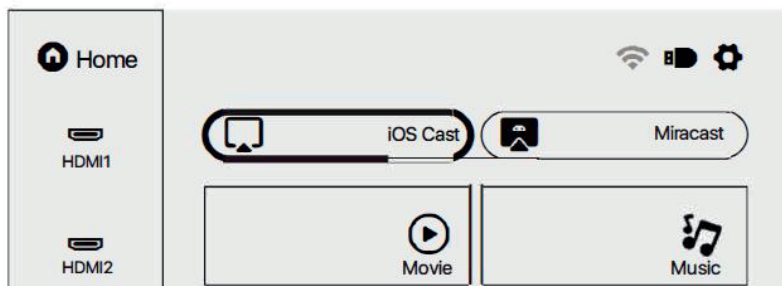
Manuel d'utilisation des interfaces

Comment utiliser iOS Cast

Dans l'interface principale, sélectionnez « iOS Cast », appuyez sur le bouton « OK » de la télécommande pour accéder à l'interface, puis suivez les instructions.

Remarque : Pour utiliser iOS Cast ou mettre à jour le projecteur pour la première fois, le projecteur doit être connecté à Internet.

1. L'appareil iOS et le projecteur doivent être connectés au même réseau.
2. Ouvrez le centre de contrôle de votre appareil iOS et sélectionnez Mise en miroir d'écran.
3. Sélectionnez le nom du périphérique de projecteur approprié.

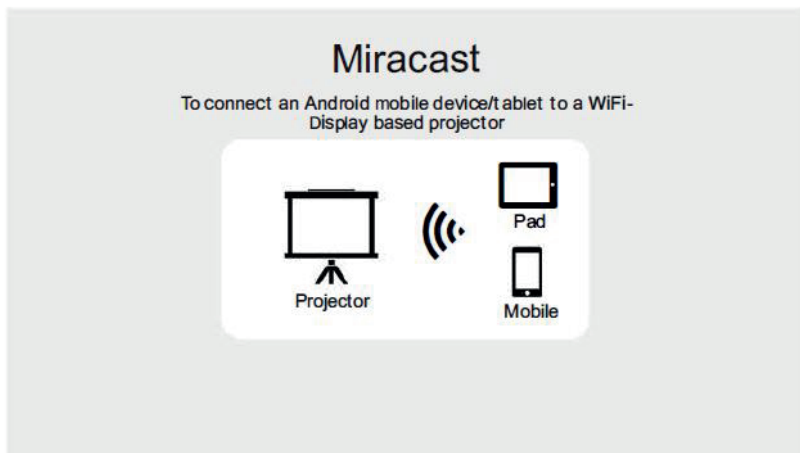
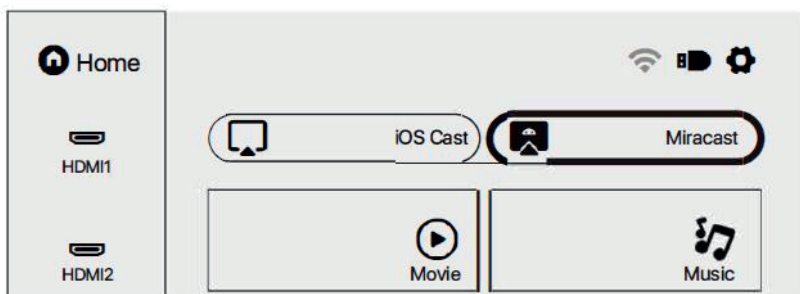


Manuel d'utilisation des interfaces

Comment utiliser Miracast

Sélectionnez « Miracast » sur l'interface principale et appuyez sur le bouton « OK » de la télécommande pour accéder à l'interface, puis suivez les instructions.

1. Activez le WIFI de votre appareil Android. (Il est recommandé que le projecteur soit connecté au même routeur ou que le WIFI de l'appareil Android ne soit connecté à aucun routeur.)
2. Activez « Affichage sans fil » sur votre appareil Android.
3. Sélectionnez le nom du périphérique de projecteur approprié.



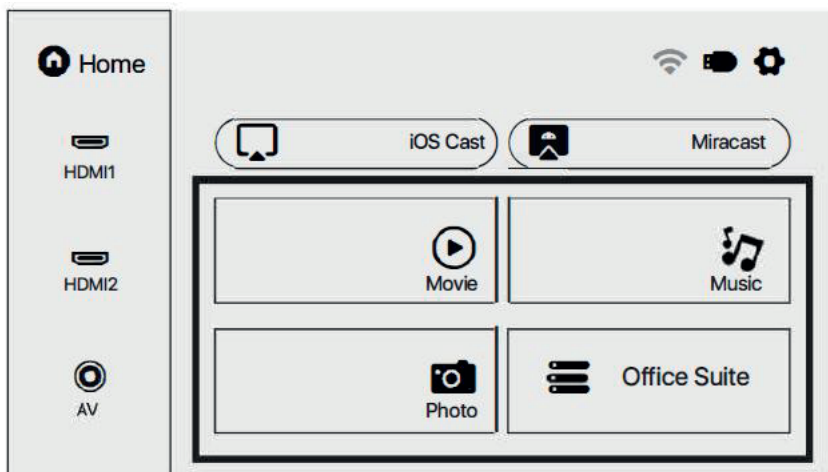
1. Sur votre téléphone/tablette Android, ouvrez le menu des paramètres.
2. Accédez aux paramètres d'affichage ou de duplication d'écran.
3. Sélectionnez le récepteur Miracast:NEWLINK-xxxx

Manuel d'utilisation des interfaces

Comment lire des fichiers à partir d'une clé USB

Sélectionnez la catégorie souhaitée « Film », « Musique », « Photos » ou « Bureau » dans l'interface principale et appuyez sur le bouton « OK » de la télécommande pour accéder à la catégorie correspondante.

Recherchez ensuite le fichier que vous souhaitez lire dans cette catégorie, lancez la lecture en appuyant sur le bouton "OK". (Vous ne pouvez pas accéder à la catégorie souhaitée sans connecter la clé USB.)



Formats multimédia pris en charge

Format vidéo : 3GP/AVI /FLV/MP4/MPG/VOB/ TS/M2TS/DAT/MKV

Format audio : MP3/APE/AAC/FLAC/OGG/ WAV/ WMA/MID/DTS/ M4A

Format d'imageAvecu : BMP/ JPG/ PNG/ JPEG

Ce modèle ne prend pas en charge le décodage audio Dolby en raison des droits d'auteur du brevet Dolby.

Dépannage

Problème	Causes possibles
1. Voyant non fonctionne lorsqu'il est allumé changer source de courant.	Le câble d'alimentation n'est pas correctement connecté
	L'interrupteur d'alimentation est endommagé
2. Le projecteur ne travaille pendant en utilisant la télécommande.	L'interrupteur d'alimentation est éteint.
	Il n'y a pas de piles dans la télécommande ou les piles sont déchargées
	La télécommande n'est pas pointée vers le récepteur infrarouge
	Le récepteur infrarouge est soumis à un éclairage intense.
3. Pas d'image	La source du signal d'entrée est peut-être incorrecte.
	Aucun signal d'entrée.
	Le câble d'alimentation n'est pas connecté.
	En mode ordinateur, la fréquence de sortie de l'ordinateur n'est pas de 50 à 60 Hz. Assurez-vous que la sortie PC est connectée au projecteur.
	Si vous utilisez un ordinateur portable, veuillez vérifier si le signal de sortie est HDMI1 ou HDMI2.
4. Automatique éteindre	La ventilation du projecteur est bloquée.
	La tension n'est pas stable.
	Le projecteur a surchauffé - vérifiez si le ventilateur est endommagé.

Spécification

- Technologie de projection : Écran TFT LCD de 5 pouces
- Résolution native : 1920x1080
- Inversion de l'image : 360
- Mode de projection : Bureau avant / Bureau arrière / Plafond avant / Plafond arrière
- Objectif : 5 lentilles optiques
- Rapport d'aspect : 16:9 et 4:3
- Type de lampe : lampe LED, durée de vie 50 000 heures
- Taille de l'image : 40-150 pouces
- Zoom numérique : 50 %-100 %.
- Tension de fonctionnement : AC100-240V/50-60Hz
- Taille du projecteur : 260x230x110mm
- Poids net : 2,2 kg



Informations sur l'élimination et le recyclage des DEEE : Tous les produits marqués de ce symbole sont considérés comme des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE selon la directive 2012/19/UE) et ne doivent pas être éliminés avec les autres déchets à la fin de leur durée d'utilisation. Pour protéger la santé humaine et l'environnement, les équipements usagés doivent être retournés à un point d'élimination désigné par le gouvernement ou les autorités locales. L'élimination appropriée du produit usagé aide à prévenir les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre autorité locale ou votre installateur.



Déclaration de conformité UE

Batna sp. z o. o. déclare par la présente que l'équipement ESP-450FHD est conforme à la directive 2014/53/UE.

Importateur/entité responsable :
Extralink24, 1 Maja 23, 42-202 Częstochowa
www.extralink24.com

